

République algérienne démocratique et populaire
Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique
UNIVERSITE ABOU-BAKR BELKAID-TLEMCEM



Faculté des Lettres et des langues étrangères
Département de français



Mémoire élaboré en vue d'obtention du diplôme de master
Option : DIDACTIQUE DES LANGUES

Thème

**L'impact du travail en groupe dans
l'enseignement/apprentissage de la production écrite
cas de 3^{ème} année moyenne**

Présenté par :

- *DJEDID Sara*
- *DRAOUI Fawzia*

sous la direction de :

Madame BENAMAR Rabéa.

Membres du jury :

- **Présidente : BRAHMI Fatima**
- **Rapporteur : BENAMER Rabea**
- **Examinatrice : ZERDJEM Anissa**

Année universitaire : 2021/2022

Remerciement

A l'aboutissement de ce travail de recherche universitaire, avec beaucoup de respect, j'adresse mes vifs et sincères remerciements :

A madame BENAMAR Rabéapour m'avoir encadré, orienté et soutenu tout au long de l'élaboration de ce mémoire.

A l'ensemble des professeurs du département du Français qui ont contribué à ma formation durant le cursus d'une façon ou autre.

Je tiens à remercier l'établissement, les élèves de la troisième année moyenne pour leur assiduité ; je leur souhaite une bonne continuité.

Aussi je remercie monsieur le directeur de l'établissement IBN KHAMIS

Pour son aide et sa compréhension ainsi à tous ses enseignants de Français.

Je remercie aussi les membres du jury pour avoir accepté d'examiner ce travail

A tous nous exprimons notre profonde gratitude.

MERCI.

Dédicace

Je dédie ce modeste travail à mes parents qui m'ont donné la vie, le symbole de tendresse, qui se sont sacrifiés pour mon bonheur et ma réussite.

Qui n'ont pas arrêté de m'encourager, et de me protéger.

Que dieu les garde et les protège.

À mes frères et mes amis(es), à ma cousine SELLALI Hadjar, je leur souhaite tout le bonheur du monde.

À mes enseignants (es) à qui je témoigne toutes mes affections et reconnaissances.

S.A.R.A

Remerciement

Nulle œuvre n'est exaltante que celle réalisée avec le soutien moral et financier des personnes qui nous sont proches.

Avec un grand plaisir je remercie ALLAH le tout puissant pour m'accorder le courage, la volonté et la patience pour l'accomplir.

Je tiens à remercier profondément mon encadrant Mme BENAMAR Rabéa pour son aide et ses conseils précieux, pour ses intéressants commentaires sur ce mémoire et avec qui j'ai beaucoup appris.

Je ne saurais oublier de remercier toutes les personnes qui me sont chères, en particulier mes parents, pour l'aide, la confiance et le soutien dont ils ont fait preuve tout au long de ces dernières années.

MERCI

Dédicace

*Je dédie ce modeste travail aux deux étoiles de ma vie
« Mes parents »,*

*Ma mère, DAHMANI Yamina , qui a œuvré pour ma réussite, qui
grâce à ses prières, réalise petit à petit mon chemin vers le succès
et le bonheur.*

*Ses mots resteront pour toujours gravés dans mon cœur.
Mon père Lakhdar, qui peut être fier et trouver ici le résultat de
longues années de sacrifices et de privations pour m'aider à
avancer dans la vie.*

*Merci pour les valeurs nobles, l'éducation et le soutien
Permanent venu de toi.*

A Mes chères sœurs : Fatima, Nora, Soumia.

A Mes frères : Boumedyen , Malik , Radwan , Noureddine.

A mes ami(es) : Badra, Sara, Amine, Zaki.

Fawzia

SOMMAIRE

Introduction

Chapitre 1 :Travail de groupe dans la production écrite.

Chapitre 2 : Démarche méthodologique.

Chapitre 3 : Analyse des données.

Conclusion

Bibliographie

Annexes

Table des matières

Introduction

Introduction

Apprendre une nouvelle langue, c'est entamer une autre façon de voir le monde, divulguer un univers linguistique et culturel différent de sa culture d'origine. D'après Henri BOYER (1990 ; 12) : « *Apprendre une langue c'est apprendre à se comporter de manière adéquate dans des situations de communication où l'apprenant aura quelque chance de se trouver en utilisant le code de la langue cible* »¹. La langue française est une langue vivante en elle-même, nous distinguons quatre capacités de la compétence communicative : habilité de compréhension de l'oral / production orale, habilité de compréhension de l'écrit / production écrite. Dans notre recherche, nous serons plus intéressés par la dernière compétence que la production écrite.

L'écrit occupe une place considérable dans l'apprentissage des langues étrangères, c'est le principal moyen de l'observation et de la réflexion sur la manière d'apprendre, c'est pourquoi, l'apprentissage de l'écriture est aujourd'hui l'une des préoccupations primordiales en didactique des langues.

Selon BARRÉ-DEMINIAC(1999), jusqu'aux années 80, l'écriture était un thème subordonné de la didactique du français. La théorisation de ce domaine a profité des apports de la recherche dans le champ de la psychologie cognitive, de la linguistique textuelle et de socio linguistique. Également avec l'apparition de l'approche communicative « *L'apprentissage de la production écrite est l'une des facultés fondamentales de l'enseignement de la langue étrangère* »². Cette citation nous montre la valeur de la production écrite dans l'enseignement / apprentissage de FLE³. Cependant, acquérir des compétences en production écrite dans une langue étrangère n'est pas facile surtout dans un contexte scolaire.

¹ H.BOYER, 1990, « Nouvelle introduction à la didactique du français langue étrangère » p.12

²SIMON, Jean-Pascal, « La didactique du français entre modélisation et concept, collectif, pratiques langagières et didactique de l'écrit », 1999, Université Stendhal, Grenoble.

³FLE :Français Langue Etrangère

Introduction

Puisque nos apprenants ont d'énormes difficultés en expression écrite, nous cherchons des moyens efficaces pour installer chez eux des mécanismes de co apprentissage. Dans cette attention, le travail collectif a sa raison d'être. Il apparaît comme une méthode didactique pratique aux progressions individuelles de l'apprenant. Donc « *La nouvelle organisation de la classe en binômes ou en groupes est très pertinente parce qu'elle permet une plus grande liberté de mouvement dans la classe, une plus grande communication entre enseignants et élèves, entre les élèves, ainsi qu'un meilleur suivi des élèves en difficulté. Un élève peut aider son camarade ayant présenté à un moment donné des problèmes d'assimilation* »¹.

Dans cette perspective, nous pouvons dire que cette formule pédagogique conduit à la disparition de la concurrence égoïste comme l'atteste Laurent Dubois « *La compétition égoïste doit disparaître de l'éducation et être remplacée par la coopération qui enseigne à l'enfant à mettre son individualité au service de la collectivité* »². En réalité, par le biais de cette pédagogie de groupe, l'enseignant a plusieurs rôles, il devient un facilitateur, un observateur, un animateur et un participant dynamique dans l'enseignement / apprentissage du FLE. Il oriente, conseille, et coordonne les échanges au sein du groupe. Alors, l'enseignant a un rôle intense dans le développement des compétences sociales comme l'écoute, la communication et l'entraide...

JEAN PAUL ROUX affirme que le travail de groupe qui répond à l'hétérogénéité de la classe contribue au développement des compétences intellectuelles après avoir travaillé dans un contexte interactif « *L'intérêt du travail en groupe dans la construction de l'intelligence est de permettre la confrontation avec autrui, la divergence des points de vue* »³.

¹Document d'accompagnement du programme du français ; de moyenne.

²DUBOIS, Laurent, L'apprentissage coopératif, disponible sur : <http://129.194.9.74/laurent/didact/cooperation.htm>

³BARLOW, Michel, Le travail en groupe des élèves, p.26. Cité dans : http://www.ulb.ac.be/inforscience/quandseraigrand/12_trav_group_tfe.pdf

Introduction

Selon VIENNEAU Raymond (2011 ; 190) qui a défini le travail en groupe comme : « *Stratégie d'enseignement par laquelle un certain nombre d'élèves sont regroupés pour réaliser une tâche scolaire dans un climat d'interdépendance positive et de responsabilité individuelle et collective à l'égard des apprentissages effectués par chaque membre de l'équipe* »¹.

Ceci pour dire qu'il peut inciter les apprenants à adopter une idée tout en communiquant. C'est ce qui nous assure que cette stratégie d'enseignement/apprentissage « le travail de groupe » permet de progresser dans l'expression écrite par la participation collective et les efforts créatifs des apprenants. Il offre aux apprenants un objectif et une stratégie de travail commun au sein d'un groupe d'apprentissage. Aussi chaque individu peut profiter du travail collectif.

Nous insistons donc sur l'acquisition des connaissances de préférence que sur leur mémorisation. Ainsi, le travail collectif permet un accès rapide à la langue étrangère et améliore la communication spontanée.

Ainsi, nous voulons à travers cette pédagogie, offrir une coopération entre les apprenants et leur faire prendre conscience que leur réussite dépend d'eux-mêmes. Ce qui est aussi le biais essentiel, ce qui incite chacun à se responsabiliser vers le groupe.

Avec cela la plupart des enseignants n'appliquent pas cette méthode de travail. Ceci est principalement dû au fait que les conditions d'enseignement (nombre d'élèves, bavardage, etc.) ne facilitent pas sa mise en œuvre. Pour cette raison, ils choisissent le plus souvent de faire travailler leurs élèves individuellement. C'est ce qui nous a poussés à choisir ce thème, en cherchant à montrer comment le travail de groupe aide les apprenants à enrichir leurs compétences linguistiques et à renforcer leurs connaissances langagières à l'écrit. Nous voulons aussi souligner que les échanges et les

¹ VIENNEAU Raymond, Apprentissage et Enseignement : Théories et pratique, Chenelière, Paris, 2011, p190.

Introduction

interactions au sein du groupe stimulent et mobilisent les différentes opérations d'écriture. Ainsi, l'expérience que nous avons vécue lors des années d'études au CEM¹, où nous avons toujours eu des difficultés et des obstacles en ce qui concerne la production écrite. Cela nous a poussés à chercher de nouvelles pistes de remédiations aux difficultés des apprenants.

A travers notre travail de recherche, nous visons à souligner l'efficacité du travail de groupe et son impact sur la production écrite, qui est un moyen très utile dans l'évolution de l'apprentissage du FLE. Dans le cadre de ce but, nous avons choisi l'analyse des productions écrites des apprenants, pour une méthode analytique, comparative entre des textes produits individuellement et d'autres élaborés en groupe. Cela nous permettra de mieux comprendre dans quelle mesure cette pédagogie aidera les apprenants à perfectionner leur production écrite, ainsi que de comprendre diverses stratégies de raisonnement et de repérer les différents processus cognitifs qui prennent part lors de la rédaction.

Notre travail de recherche a pour objectif d'étude le travail de groupe et son impact dans l'enseignement/apprentissage de la production écrite en français langue étrangère chez les apprenants de 3^{ème} AM² au CEM de SIDI M'HAMED à OULED MIMOUN et IBN KHAMIS à MAGHNIA, nous ferons appel à la méthode expérimentale. Cet échantillon nous amène à voir l'utilité de cette stratégie d'apprentissage et quels sont les bénéfices qu'elle peut offrir aux apprenants.

En nous inscrivant dans le terrain de la didactique du français langue étrangère, nous allons effectuer notre travail au niveau moyen qui nous a révélé que les apprenants rencontrent des difficultés à l'écrit. D'après nos observations premières, nous nous sommes penchées sur plusieurs questions, particulièrement celles qui tournent autour du travail collectif des apprenants en classe de FLE :

¹ CEM : Collège d'Enseignement Moyen

² AM : Année Moyenne

Introduction

Est-ce que le travail en groupe comme tactique d'enseignement/apprentissage pourrait être un moyen efficace pour améliorer l'expression écrite chez les apprenants de 3^{ème} AM? Est-ce que cette pratique encourage effectivement à l'acquisition de la compétence de communication et de savoir ? Quelles sont les difficultés en production écrite, et quels sont les moyens qui aident les apprenants à améliorer leurs aptitudes en écriture ?

Ce que nous avons pu formuler comme hypothèses pour répondre à cette problématique se résume à ce qui suit :

- Le travail en groupe permettra une meilleure organisation et la planification d'une activité d'écriture (activation des processus rédactionnels).
- Le travail en groupe aide les apprenants à surmonter leurs difficultés linguistiques, à raffiner et à renforcer leurs connaissances de langue.
- La rédaction en groupe engendre la motivation des apprenants.

Ces hypothèses nous amènent vers le milieu scolaire où le travail de groupe peut fournir un terrain de recherche très fécond.

Dans ce travail, nous nous sommes appuyés sur des ouvrages et des encyclopédies spécialisés dans ce domaine. Nous avons aussi consulté des sites Internet, des mémoires en vue de rassembler un ensemble d'informations assez riches pour réaliser notre travail de recherche.

Notre modeste travail se décompose en deux parties différentes mais étroitement liées. Une partie théorique et une autre pratique.

La partie théorique englobe deux chapitres. Dans le premier chapitre, nous évoquerons, en premier lieu, d'apporter à la lumière de certaines lectures des éclaircissements sur tout ce qui concerne le travail de groupe en tant que stratégie d'enseignement/apprentissage des langues étrangères, y compris sa définition et ses

Introduction

principes de base, ainsi les rôles de chaque partenaire, et enfin ses avantages qu'il peut fournir. Ensuite, notre intérêt sera dirigé vers l'écrit en FLE, nous ferons, de premier temps, le point sur le concept de l'écriture, dont on essaiera de donner une définition sur la production écrite, et la production écrite de didactique de FLE. De plus, nous essaierons de monter l'enseignement de cette activité en cycle moyen, puis, on se concentrera sur les difficultés rencontrées par l'apprenant lors de la séance de la production écrite, et enfin l'évaluation des productions écrites.

Pour le deuxième chapitre, l'étude sera consacrée à la description de corpus, et aux choix méthodologiques. Ce chapitre a pour but de présenter les questionnaires publiés aux apprenants et aux enseignants de FLE au CEM. Ainsi, l'analyse des copies des apprenants (le public, le lieu d'étude, le sujet proposé, le déroulement de la séance, la grille d'évaluation). Enfin, on parlera sur la répartition des groupes (pour le groupe témoin et pour le groupe expérimental).

Finalement, on arrivera à la partie pratique qui englobe un seul chapitre. Ce dernier sera purement destiné à l'analyse et l'interprétation des résultats, puis l'analyse des copies des élèves de 3eme AM (celles réalisées individuellement et celles réalisées en groupe), de plus, nous ferons une étude comparative des productions écrites, tout en basant sur une d'évaluation claire afin de confirmer ou d'infirmer nos hypothèses.

Nous terminerons notre travail de recherche par une conclusion générale dans laquelle nous essaierons de répondre à la problématique posée au début, et de rassembler les résultats obtenus à travers l'analyse du corpus afin de vérifier les hypothèses déjà émises au début de l'introduction générale.

Chapitre 1
Travail de groupe
dans la production
écrite

Le travail en groupe est considéré comme une stratégie qui favorise une production collective, afin de vérifier s'il participe à l'amélioration des compétences à l'écrit chez les élèves. Cette activité se caractérise par une planification, un travail fait individuellement déjà préparé à l'avance et une négociation intergroupe, avec une mise en route guidée par l'enseignant. L'élève est le premier responsable dans sa propre construction du savoir par le biais de l'interaction et l'échange avec ses camarades de classe.

Nous nous sommes intéressés dans ce premier chapitre à l'apprentissage en groupe en classe de FLE comme stratégie d'enseignement. En essayant en premier lieu de définir ce qui veut dire un travail en groupe, et aussi de faire un appel à ses composantes, les rôles des partenaires pédagogiques, les notions qui ont un rapport avec ce type de travail et aussi de citer ses avantages (psychique, social et cognitif) pour l'enseignant et l'apprenant. Ensuite, focaliser notre attention sur quelques définitions de l'écrit, son développement en didactique, on fait référence à certains ouvrages, des dictionnaires et à propos de quelques chercheurs dans le domaine de la didactique des langues. Finalement, nous allons aborder le processus d'écriture, des éléments de méthodologie pour l'enseignement et l'évaluation de l'écrit. Nous allons évoquer aussi la compétence scripturale et les caractéristiques des textes écrits en langue étrangère.

1. Qu'est-ce qu'un travail en groupe ?

Les concepteurs de nouveaux programmes ont proposé une nouvelle pédagogie du projet qui s'inscrit dans une démarche socialisante qu'on peut appeler le travail de groupe. Celui-ci consiste à faire travailler les apprenants en petits groupes pour les mettre dans une situation de vouloir et de pouvoir écrire. C'est à partir de là que nous sommes amenées à nous interroger sur l'efficacité de cet apprentissage. Pour COHEN (1995), le travail de groupe est : « *Une situation où les élèves travaillent ensemble dans un groupe suffisamment petit pour que chacun puisse participer à la tâche qui lui a été assignée* »¹.(ibide.p1)

Le travail est une stratégie d'enseignement de plus en plus répandue dans le monde de l'éducation. Avec l'intensification de la recherche et du développement dans le domaine, le travail coopératif est devenu un outil d'enseignement d'une grande efficacité pour les élèves de toute catégorie, et en particulier pour ceux dont les antécédents sont très divers. Dans cette perspective, Yves REUTER (1969) rappelle que : « *Le travail de groupe est apparu comme une stratégie d'enseignement, il s'inscrit dans les principes constructivistes et cognitifs d'apprentissage, issus des travaux de VYGOTSKY et de BRUNER, qui impliquent une démarche de construction des savoirs à partir de ceux déjà intégrés jusqu'à l'acquisition de ceux qui sont visés. Cette approche théorique insiste sur le rôle de la dimension sociale dans la formation des compétences. L'accent*

¹COHEN. G. Elizabeth, Revue française de pédagogie. Op. Cité,1995 P .1.

est porté sur le fait que l'élève apprend par l'intermédiaire de ses représentations et de ses savoirs antérieurs. C'est dans un climat chargé d'interaction, de conflits, de déséquilibres-rééquilibrés, de déstructuration et de restructuration que les apprenants construisent leurs connaissances »¹.(ibid, p. 79).

Le travail de groupe est un outil pédagogique privilégié pour permettre aux apprenants de construire leurs savoirs à travers une activité, un projet commun. Il consiste à regrouper les apprenants en divisant la classe en petits groupes d'unité variable, afin qu'ils réalisent une même activité correspondant à un objectif fixé par le maître. Les apprenants sont alors impliqués dans une tâche commune et participent à l'élaboration du travail donné en confrontant leurs idées avec celles des autres.

D'autre part, pour véritablement parler de groupe, il faut au moins trois apprenants pour entraîner un dialogue voire un conflit cognitif ; c'est-à-dire des interactions cognitives entre des sujets ayant des points de vue différents. De ce fait, cet outil pédagogique est une structure qui doit permettre à l'apprenant d'arriver à un niveau cognitif supérieur, qui lui permet de progresser.

Le travail de groupe favorise le conflit sociocognitif à partir de là confrontation de points de vue, provoquant le déséquilibre duquel peut naître une structuration des savoirs et des représentations. D'autant plus, il favorise chez chaque apprenant la prise de conscience des processus d'appropriation des apprentissages : « *Le travail de groupe est constitué de relations plurielles, d'échanges, articulés sur un contact avec ce qui est donné comme le réel, évacuant tout ou partie de l'autorité du maître* ».²

Le travail de groupe se caractérise alors par la présence d'individus en interaction, en prise directe sur la réalité et l'évacuation totale ou partielle de l'autorité du maître. Nous le voyons ici, pour qu'il y ait travail de groupe, il faut que le maître ne soit plus le référent absolu mais qu'il délègue des responsabilités à ses apprenants, qui seront alors considérés comme des sujets.

Finalement, le travail de groupe suppose un regroupement d'apprenants ayant acquis une identité et une reconnaissance, pour ainsi donner un nouveau rapport au savoir. Cette définition nous amène à citer les propos que défend Michel Barlow qui envisage

¹REUTE, YEVES, *enseigner et apprendre à écrire*, Paris, ESF, 1969, P79.

²MERIEU, Itinéraire des pédagogies de groupe « Apprendre en groupe. Paris Chronique Sociale. F. 1984, p25

le travail de groupe « *comme véritable méthode pédagogique qui a en soi valeur et signification* ». ¹

1.1. La structure par étape des apprentissages au sein du travail de groupe :

1.1.1. Première étape : « La détermination »

Dans cette étape les élèves s'approprient les informations relatives au problème à résoudre, au travail à effectuer et s'engagent dans les réflexions invitées par l'enseignant, les pistes de recherche qui vont constituer progressivement une base commune des membres du groupe.

1.1.2. Deuxième étape : « L'exploration »

C'est une étape d'hypothèses, d'enrichissement mutuel, de tâtonnements, de recherche pas à pas. Les élèves réalisent diverses explorations des données figurant dans leurs pistes de recherche.

1.1.3. Troisième étape : « Le traitement »

C'est une phase d'adaptation, de clarification, de réorganisation, et de hiérarchisation... Les élèves se centrent sur les aspects des informations qui vont conduire aux résultats désirés. Alors ils font converger le fruit de leur réflexion vers la résolution du problème.

1.1.4. Quatrième étape : « La présentation »

Les élèves présentent leurs travaux, leurs découvertes à un auditoire intéressé. De ce fait, cette étape est importante dans les processus de transfert, elle est un défi pour les élèves et stimule leur travail, cette présentation les aide à comprendre, à réajuster et à avancer. De plus, les commentaires de leurs camarades sont autant d'éléments d'évaluation aidant à réguler le travail entrepris, favorisant les réorientations.

1.1.5. Cinquième étape : « La prise de recul »

C'est une étape où les élèves doivent percevoir combien leurs apprentissages sont étroitement liés à leur activité et à leur volonté de comprendre. Donc, les élèves prennent du recul par rapport au travail réalisé, aux processus, aux étapes franchies, aux procédures utilisées.

¹ Barlow, M. Le travail en groupe des élèves. Paris 1993, Armand Colin, p. 30.

2. Pourquoi faire le travail de groupe ?

Comme le dit Michel Barlow : « *Le travail des élèves en petits groupes est tout à la fois une méthode et un moyen pédagogique. En tant que moyen, il n'a de sens que par rapport au but qu'on s'est donné* ». ¹

La pédagogie du siècle dernier s'est intéressée au groupe et à sa pertinence. Les relations entre les différents apprenants d'une même classe ont été mises en évidence par différents pédagogues au cours du XX^{ème} siècle, qui ont tenté de prouver l'importance du groupe sur les comportements individuels. De ce fait, il faut considérer le travail de groupe comme un outil à la formation personnelle et intellectuelle. Nous évoquons présenter de nombreux arguments tendant à l'utilisation du travail de groupe.

D'abord, il y a pour chaque enseignant la volonté de renforcer le développement cognitif de chaque apprenant. Cependant, lors de ce travail, les apprenants tentent de résoudre un problème et peuvent alors instaurer un débat ou un échange de points de vue différents. Ces débats ont un effet sur le développement cognitif de chaque apprenant, c'est ce que nous appelons le conflit sociocognitif. Comme l'illustre Bernard Rey : « *le travail de groupe rend ainsi l'apprenant capable d'échanger, de confronter ses points de vue, de discuter, d'argumenter, de contester, d'écouter de coopérer, de développer son esprit critique, etc.... De plus, nous remarquons qu'il apporte aux apprenants des méthodes de travail, de raisonnement, d'analyse et développe leur créativité. Il permet donc à l'apprenant d'exercer ses capacités cognitives* ». ²

Ainsi, il s'agit en fait de développer des compétences transversales comme les instructions officielles qui mettent l'accent sur « le vivre ensemble ». Pour cela, la vie collective prend une nouvelle dimension à l'école et tout doit donc être fait pour favoriser les véritables situations de communication. Aussi, le travail de groupe permet à l'apprenant timide de s'exprimer plus librement sans crainte du regard du grand groupe ou du maître. Cela obtiendrait un rôle sécurisant et lui permettrait de redonner confiance en ses propres capacités. Donc, le travail coopératif favorise la socialisation de l'enfant. Il encourage les apprenants à partager leurs richesses, à accepter les règles et les contraintes nécessaires pour la réalisation d'une activité collective et si bien qu'à développer leurs capacités d'écoute, de respect et de coopération afin de former des êtres aptes à vivre en société.

¹Barlow, M, Ibid. p.30.

²Bernad Rey, Faire la classe à l'école élémentaire, p 95

3. Comment travailler en groupe ?

Une bonne équipe est celle qui utilise une bonne communication entre ses membres. Où la circulation de l'information joue un rôle essentiel en commençant par l'écoute, puis comprendre et utiliser le même langage pour partager les idées et diffuser le travail entre eux librement, sans complexité, sans gêne, pour créer un climat de confiance entre eux, cela les amène à investir leurs aptitudes pour atteindre un objectif commun et le rendre plus stimulant.

4. Les rôles de partenaires pédagogiques pour l'élaboration d'un travail en groupe

4.1. Le rôle des enseignants

Le rôle de l'enseignant s'est développé d'un statut à un autre à travers les différentes méthodes et méthodologies. Son principal rôle est d'intervenir dans les processus d'acquisition, celui-ci aide à acquérir des connaissances et de transmettre des compétences aux apprenants, car il est responsable de l'organisation et de répartition des groupes. Il doit être autonome, créatif, spontané, animateur, pédagogue et stratégique plutôt que transmetteur des connaissances. Donc, l'enseignant doit s'assurer de conserver une dynamique de groupe positive. Les élèves travaillent ensemble et s'entraident pour atteindre un but commun. C'est le sentiment d'appartenance à un groupe qui fait naître un sentiment de confiance (Howden, 1997)¹.

D'ailleurs, ses tâches sont nombreuses, notamment celle de promouvoir en classe une attitude correspondant aux huit valeurs primordiales identifiées par Howden (1997) :

- l'entraide
- l'engagement
- l'ouverture d'esprit
- le plaisir
- l'égalité
- le droit à l'erreur
- la solidarité
- la confiance

¹Wiki-TEDia, L'apprentissage coopératif, disponible sur :

https://wiki.telug.ca/wikiedia/index.php/Apprentissage_coop%C3%A9ratif

Aussi, que l'enseignant ne doit jamais oublier que:

- Les élèves apprennent à des rythmes différents.
- Les élèves actifs sont nécessaires pour que l'apprentissage opère.
- Les élèves apprennent en fonction de leur expérience de vie.
- La tâche et les activités proposées lors de l'apprentissage doivent avoir du sens pour les apprenants et surtout qu'elles soient concrètes, pertinentes et enrichissantes.

Selon MEIRIEU (2008 :168): « *Il n'est pas l'homme du juste milieu, mais celui des médiations. Il n'oscille pas entre la confiance aveugle et le contrôle absolu. Il construit des dispositifs porteurs de l'exigence du dépassement et tente, ensuite, de les alléger pour s'assurer que le développement est bien réel et ne se limite pas à un simple conditionnement scolaire* »¹

Donc les enseignants qui utilisent la pédagogie du travail collectif planifient et structurent leur enseignement de façon à ce que leurs élèves puissent apprendre mutuellement tout en s'entraidant et en partageant.

Pour P. Holborn et all (1992 : 52) : « *L'enseignant motivateur est capable de donner confiance à ses élèves, de les encourager, donc il n'existe pas de recette magique pour devenir un bon enseignants* »²

Le rôle de l'enseignant se fait en différentes étapes selon le moment de l'intervention:

- Au début de la séance, il est observateur. Il se déplace entre les groupes constitués afin d'expliquer le mode de regroupement, en annonçant les consignes d'activité qui devront la réaliser parce qu'on considère qu'une bonne préparation en classe est nécessaire et consiste à enseigner des habiletés de coopération et d'autorégulation aux élèves.
- Pendant la réalisation du travail, il doit gérer le déroulement de cette séance, pour voir si les élèves interagissent au travail de l'équipe, et aussi s'assurer que

¹ MEIRIEU, P. Itinéraire des pédagogies de groupe « Apprendre en groupe » Paris : Chronique sociale. 2008 p168

² Holdborn, P. Wideen, M. & Andrews, I. (1992) « Devenir enseignant. à la conquête de l'identité professionnelle » p52. Tome1. Montréal, Editions Logiques.

personne n'est bloqué. Il doit faire en sorte que tous les élèves participent de manière équitable au travail coopératif et que les groupes fonctionnent correctement (Reverdy, 2016) . De plus, l'enseignant doit motiver et encourager les membres de groupe à partager leurs idées et leurs pensées pour bien mener le travail coopératif, en soulignant qu'il doit aussi préciser la durée de travail.

- Donc, et à la fin de la séance, il joue un rôle d'évaluateur qui évalue ce travail par une évaluation sommative.

En même temps, il faut diriger les apprenants et les orienter durant la séance pour que les élèves donnent tout ce qu'ils ont comme des apprentissages et des capacités pour un bon travail collectif.

4.2. Le rôle des apprenants

L'apprenant est considéré comme un élément essentiel dans le travail en groupe, l'élève ne peut demeurer passif, car il n'a pas le choix de s'impliquer pour apprendre, mais le plus

essentiel, c'est pour réussir puisque au final l'évaluation sera individuelle. Donc, il faut qu'il soit actif, car il a une responsabilité envers son équipe qui est selon Barlow (1993 : 53): « *Une fonction déterminée qu'un individu est appelé à exercer dans le groupe* »¹.

De ce fait, on peut distinguer de différents rôles au sein de groupes comme ainsi:

- Soutenir et entraider le groupe, ce sont surtout les personnes qui ont compétences dans certains domaines.
- Échanger et analyser sur le travail pour bien mener ce travail
- Travailler avec les coéquipiers dans le but d'atteindre des objectifs communs.

Dans un groupe, les membres doivent s'écouter et se comprendre, pour que chacun puisse s'exprimer librement. Il est important de faire exprimer chaque membre de groupe ses pensées et partager ses idées, puisqu'il d'un côté, il permet de faciliter le travail en groupe, et d'autre côté, il permet une bonne circulation des informations pour réaliser la tâche. Par exemple, le secrétaire agit à titre de porte-parole de l'équipe. Il est responsable de consigner les résultats et d'en faire part à la classe. L'animateur est celui qui donne la parole et s'assure que tout se fait dans le respect. Le documentaliste assure que chacun des membres de l'équipe dispose du matériel requis et conserve le portfolio du groupe.

¹BARLOW, M. « Le travail en groupe des élèves ». Paris :Armand Colin 1993; p53.

Sachant que les rôles viennent soutenir la tâche à accomplir, il ne faut pas hésiter à en créer d'autres et à adapter ses rôles selon l'âge et la maturité des apprenants.

5. Les règles suivies par l'apprenant pour un bon travail collectif

Afin de faciliter le déroulement du travail coopératif GIASSON Jocelyne propose une série des règles à suivre par les apprenants y compris : (GIASSON Jocelyne, 1995 : 84, cité par SAOUD Habiba, 2014-2015 : 21)¹.

- Chaque élève au sein du groupe doit faire un effort honnête afin de réaliser la tâche et d'atteindre l'objectif fixé.
- Chaque membre doit suivre les directives liées à la tâche.
- Si un membre d'équipe n'est pas d'accord sur une réponse, un point de vue, il doit le dire à ses camarades et appuyer ses raisons sur le texte ou sur ses connaissances.
- Aucun élève ne doit dominer les autres ni se retirer de la discussion, à laquelle chacun est tenu de contribuer.
- Chaque membre doit faire preuve d'une attitude positive et encourageante envers les autres membres du groupe (l'interdépendance positive).

6. Les avantages de l'apprentissage en groupe pour l'apprenant

Le travail en groupe présente des avantages multiples et surtout par rapport à l'enseignement /apprentissage de l'écrit, il intègre les apprenants dans un contexte à l'acquisition des compétences, de même à développer les performances de l'apprenant en expression écrite, car cela contribue à générer une meilleure qualité des productions. Ce type de travail donne la possibilité aux élèves d'agir et de réagir entre eux. Il renforce le lien entre les membres de groupe et crée un meilleur climat affectif. Donc, il est considéré comme un grand facteur qui motive les apprenants. Selon Kagan (2016 : 248), « *dans le processus de l'apprentissage d'une langue étrangère, l'apprentissage coopératif a des effets positifs comme : moins de souci, plus d'harmonie entre les apprenants, plus de motivation et de confiance en soi. Contrairement à une classe où règnent les méthodes traditionnelles, dans une classe coopérative, les apprenants se trouvent dans un milieu plus modéré.* »²

¹ GIASSON, Jocelyne. (1995). La lecture : de la théorie à la pratique.

Montréal.

²Kagan, M. veKagan,S.(1992). « Advanced Cooperative Learning :Playing With Elements.

Donc, cette stratégie pédagogique s'avère efficace aux plusieurs situations d'apprentissage, et parmi les avantages de ce type de travail:

- Dans le travail en groupe, les élèves échangent entre eux leurs idées pour réaliser la tâche demandée. Donc, les apprenants améliorent par le fait leurs stratégies de recherche.
- Il amène les élèves à se valoriser, chaque élève apportant sa pierre à l'édifice ; alors que chaque membre de groupe doit chercher des solutions aux problèmes posés.
- Il favorise les interactions sociales et permet l'intégration des élèves au sein de la classe, parce que grâce à l'interaction, les apprenants se basent surtout sur leurs connaissances personnelles et leurs créativité. Aussi, en travaillant en groupe, l'élève se trouve dans une petite communauté où il a l'occasion de s'exprimer librement, juger et prendre conscience avec tout liberté.
- Le travail en groupe est un facteur d'embauche et de réussite professionnelle.
- Lorsque un élève est invité à travailler en groupe avec ses collègues, il se sent qu'il est membre de l'équipe et cela le motive à apporter une contribution.

7. Production écrite en FLE

La production écrite est l'un des principaux objectifs de l'enseignement du FLE, car elle joue un rôle essentiel et assez important pour la réussite scolaire. Elle attire l'intérêt des chercheurs en didactique qui tentent d'améliorer la compétence rédactionnelle chez les apprenants en développant son savoir et son savoir-faire et aussi savoir être. Pour cela l'enseignement des langues se base surtout sur deux compétences importantes; l'un de l'écrit et l'autre de l'oral du fait qu'apprendre une langue étrangère notamment le français repose sur la maîtrise des ces deux dernières compétences.

7.1.Définition de l'écriture

Selon Gérard Vigner (1982 p.23), l'écriture est :« la situation d'écriture est les conditions matérielles, psychologiques et sociales qui régissent l'acte d'écrire, on n'écrit pas n'importe où, n'importe comment »¹.

En cela, l'écriture représente la concrétisation de la pensée qui amène l'apprenant à former et d'exprimer ses idées, ses intérêts pour les transmettre aux autres, avec laquelle les connaissances antérieures et mobilisent également les savoirs sur la langue. Donc, on considère l'écriture comme un système complexe, un système de signes graphiques servant à noter une pensée orale afin de pouvoir le conserver et/ou le transmettre, comme l'indique le dictionnaire didactique des langues: «*L'écriture est un système de moyens graphiques, qui peut substituer au langage articulé-naturellement fugace-pour fixer et conserver un message pour communiquer à distance*»².

On peut citer plusieurs définitions des dictionnaires et ouvrages, selon Jean Pierre Robert souligne l'écrit comme : « *le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement et l'apprentissage de la lecture, de l'orthographe, de la production de texte de différents niveaux et remplissant différents fonctions langagières*»³.

D'après cette définition, on peut exploiter que l'écrit n'est pas simplement le fait de transcrire des mots et mettre côte à côte des phrases, le scripteur doit savoir manipuler certains éléments du moment que cette compétence repose sur plusieurs fonctions langagières différentes.

D'autre part, Jean-Pierre CUQ et Isabelle GRUCA ont déclaré que (2005 ; 187) : «*Écrire, c'est donc produire une communication au moyen d'un texte et c'est aussi écrire un texte dans une langue écrite*»⁴

Donc, l'écriture est la réalisation concrète que l'on fait et qu'on découvre avec les autres lors de la lecture. Ainsi, elle est une activité complexe qui fait appel à l'utilisation

¹Gérard Vigner, *Ecrire, élément pour une pédagogie de la production écrite*, Paris, Ed.cle international, 1982, p23.

²Cuq, J-P(2003). *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, Asdifle, Paris : Clé International.

³ ROBERT, Jean Pierre, *ibid.*, P.76

⁴ CUQ Jean-Pierre et GRUCA Isabelle, *Op.cit*, 2005, P187

simultané de savoir sur la langue exigeant des savoir-faire multiples au niveau du choix d'une stratégie discursive.

7.2. Définition de la production écrite

Selon Akmoun (2009 ; 26), la production écrite est un processus constitué de plusieurs phases : la conception d'idées, la délimitation du sujet par l'organisation des idées par le biais d'un schéma, la rédaction, la révision, le partage et la diffusion. Il prétend que : « *différentes activités mentales, appelées aussi processus rédactionnels, sont mobilisées dans l'acte d'écrire : la planification, la mise en texte et la révision* »¹. Dans le milieu universitaire, bien que l'enseignement se base en classe sur l'oral, l'écrit est souvent plus important; il sert à créer un espace communicatif entre les enseignants et les étudiants et lors de l'activité de rédaction, l'étudiant est censé exploiter et démontrer des savoirs spécifiques en lecture et avoir un capital lexical important pour pouvoir produire ou reproduire des textes ou des dissertations de différents types et sous différents axes.

La production écrite n'est pas une simple transcription, les apprenants sont confrontés à plusieurs contraintes. Donc, elle ne consiste pas à accoler les phrases ou les propositions grammaticalement valables, mais plus précisément, c'est une activité complexe qui fait appel à plusieurs compétences à une seule fois. De plus, la production écrite est une activité évaluative de l'élève, elle tourne ses apprentissages et ses expériences. La motivation d'apprentissage l'incite à aimer l'activité et à fournir plus d'efforts pour réussir son travail, il a besoin d'un bon bagage linguistique qui lui permet de réaliser son activité de production écrite.

D'après le dictionnaire Larousse (1997) la production écrite est définie comme suit :

*« Ecrire à l'aide d'un crayon ou d'un stylo ou de tout autre moyen, un tracé sur un support (généralement le papier) des signes représentant les mots d'une langue donnée, organisés (rédigés) dans le but de conserver ou de transmettre un message précis (appelé l'énoncé). L'écriture est donc un support (on dit aussi un canal) permettant à celui qui écrit de s'adresser à une autre personne à laquelle le message est destiné »*².

D'après cela, la production écrite est une activité mentale qui aide les élèves à améliorer leur niveau d'apprentissage. Il s'agit aussi d'exprimer ses idées pour transmettre un message par l'écrit.

¹Akmoun 2009, disponible sur :

https://theses.univ-lyon2.fr/documents/getpart.php?id=lyon2.2008.aslim_v&part=137228

² Dictionnaire le petit Larousse. (2014). Paris.

Selon le Programme d'étude de FL2 .7e. Nous avons dégagé une autre définition :

« La production écrite est un acte signifiant qui amène l'élève à former et à exprimer ses idées, ses sentiments, ses intérêts, ses préoccupations, pour les communiquer à d'autres. Cette forme de communication exige la mise en œuvre des habiletés et des stratégies que l'enfant sera appelé à maîtriser graduellement au cours de ses apprentissages scolaires »¹.

Cependant, la production écrite, c'est: *« l'action de produire, de créer un énoncé au moyen des règles de grammaire d'une langue »²*(Dubois. J, 1994: 381). Ainsi, la production écrite est le fait de produire des énoncés en basant sur les différentes règles de la langue (lexique, conjugaison, grammaire et orthographe). Donc, dans cette activité l'élève est amené à former et à exprimer ses idées, ses intérêts, ses sentiments pour les communiquer à d'autres et donc à actualiser des compétences de communication écrite, des compétences discursives, référentielles, socioculturelles et cognitives. Elle est aussi considérée comme une sorte de test final destiné à démontrer par un texte bien fait, que les notions distribuées dans l'enseignement des différentes disciplines du français ont été acquises.

7.3.La production écrite en didactique de FLE

En didactique de FLE, la production écrite tient une place importante dans le cours de français, elle a été considérée longtemps dans les classes comme une discipline venant couronner les apprentissages de la compréhension, de la conjugaison, de la grammaire et de l'orthographe. La production écrite est le domaine où les élèves doivent écrire selon un sujet pour pouvoir obtenir la meilleure rédaction possible.

La production écrite permet de mieux comprendre certains mécanismes de base et répond notamment aux questions suivantes:³

- Comment favoriser la rencontre entre celui qui écrit et le texte?
- Comment permettre aux apprenants de se constituer progressivement des stratégies qu'ils utiliseront en situation de production?
- Comment fonctionne la mémoire de l'apprenant dans le fonctionnement de l'information?

¹ Le Programme d'étude de FL2.7e .p.89).

² DUBOIS Jean, MARCELLESI Jean-Baptiste et all, « Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage », Larousse, Paris, 1994, p381.

³<https://www.cle-international.com/la-production-ecrite-didactique-des-langues-etrangees-livre-9782090333404.html>

- Comment créer un climat de confiance pour que les élèves puisse s'accommoder des contraintes de l'écrit?

7.4.L'enseignement de la production écrite en cycle moyen

L'oral et l'écrit sont les deux grandes habiletés qui se reposent en cycle moyen dans l'apprentissage de langue française, dont l'objectif est que l'apprenant devienne assez capable de comprendre et de produire oralement et par l'écrit, en adéquation avec la situation de communication.

D'ailleurs, l'apprentissage de la production écrite pose un vrai obstacle pour beaucoup d'apprenants.

D'abord, les programmes en cycle moyen comprennent des projets, dont les projets comprennent des séquences.

Chaque séquence comporte les activités suivantes:

- Compréhension de l'oral: vise à développer les compétences d'écoute chez les apprenants pour comprendre à partir d'un document audio ou d'une vidéo.
- Compréhension de l'écrit.
- Point des langues: vocabulaire, grammaire, conjugaison et orthographe.
- Préparation à l'écrit.
- Production écrite.
- Compte rendu: correction de l'écrit, grille d'évaluation.

7.5.Écrire individuellement

Pour l'écriture individuelle, il est bien connu que la confiance en soi fait chez l'apprenant le nœud important pour libérer l'expression tout le long du processus de cet apprenant.

En réalité, être espérant exige chez l'apprenant le fait de se concentrer sur soi, et sur le regard des autres, pour ainsi dire pouvoir mobiliser toutes les connaissances de l'apprenant pour l'achèvement à ses projets d'écriture avec, un titre parlant, un style aisé en utilisant un vocabulaire clair, sans avoir peur ni des erreurs d'orthographe ni d'autres contraintes liés à l'écriture.

Écrire et produire n'importe quel texte demeure des tâches difficiles à réaliser par l'apprenant, quand ce dernier connaît très peu les différentes règles d'écriture. Alors laisser l'apprenant se livrer à sa personne en faisant face à son sort, risque d'engendrer en lui plusieurs contraintes comme, des obstructions au niveau du vocabulaire, de l'orthographe, de la syntaxe, etc ... En outre, ajoutons à ceux-ci une contrainte d'ordre idéal, quand l'apprenant se retrouve dénué de la construction d'idées au moment de

l'accomplissement de ces tâches, cet empêchement serait la raison essentielle du mauvais développement de l'écrit chez l'apprenant.

7.6.Écrire en groupe

Contrairement à l'écriture individuelle, l'écriture en groupe soutient la confrontation des points de vue provoquant l'instabilité duquel peut naître une nouvelle composition des aptitudes. En didactique du français langue étrangère, en faisant une production écrite, les élèves consultent et alternent les idées entre eux.

Avant tout, le travail de groupe est le moyen pour l'accroissement des capacités de l'apprenant, il soutient l'apprenant à s'échanger avec l'autre, s'évaluer positivement, se communiquer, s'exprimer plus aisément malgré sa timidité, cela permet à l'élève de s'investir dans son apprentissage et s'intégrer dans un groupe. C'est la raison pour laquelle approcher l'écriture dans ces stipulations devient une tâche simple et profitable pour les apprenants.

De même, l'acte d'écrire trouve son véritable sens celui d'un moment de plaisir. Comme le soulignent Odette et Neumayer : « *Faire de l'écriture un bien partagé suppose d'installer la coopération entre les participants* ». ¹C'est pourquoi, le travail de groupe permet de produire dans une langue plus diverse, un écrit plus constitué. C'est aussi l'occasion d'un enrichissement mutuel et en simultané culturel et linguistique induit par des corrections mutuelles. Aussi ce qui garantit cette progression et cette autocorrection est la confrontation, à exactement parler un va et vient mène à une large interaction où le progrès de l'écrit se décide : « *l'écriture est affaire de manipulation et d'expérimentation* ». ²

Par là suite, le travail dans l'échange est un point de départ de base, et la production d'un écrit en commun est but qui sera pris en charge par tous les apprenants dans une interdépendance constructive. Cette réciprocité encourage l'amélioration de l'écrit chez les apprenants en misant la valeur des relations interpersonnelles pendant la réalisation des activités proposées.

En résumé, l'apprenant dans un groupe s'engage à écrire pour faire valoir sa personnalité et encore sa culture et décide ainsi de s'approprier cette langue étrangère, c'est là où il va être capable de partager son produit avec les autres, ce qui revalorise davantage la communication entre les élèves de même groupe pour parvenir à des perfections dans leur écrit. Donc cette approche communicative améliore selon Faury Florence, les compétences d'écoute et de concentration, et par là l'apprentissage d'une langue

¹Odette et Neumayare, M. (2008). Anime un atelier d'écriture.p. 168.Pairs : ESF Les Moulinex.

²Ibid.p. 43.

étrangère se construit dans l'écrit et par l'écrit collectif : « *Écrire nécessite un travail, et un travail peut s'apprendre* ». ¹

7.7. Difficultés rencontrées par l'apprenant

Lorsqu'un enseignant demande à ses élèves de s'exprimer par écrit en classe, ces apprenants sont susceptibles de faire des erreurs, car cette activité d'écriture, déjà complexe en langue maternelle, l'est d'autant plus en langue étrangère. Ces erreurs se répartissent généralement en trois catégories globalement sont :

7.7.1. Erreur d'orthographe :

En français, les fautes d'orthographe sont divisées en deux parties : (les erreurs lexicales et les erreurs grammaticales).

Nous pouvons définir les erreurs lexicales comme étant la non-connaissance de l'orthographe exacte d'un mot, néanmoins les causes en sont très différentes. Cela vient du fait que nous n'avons jamais croisés ce mot, et c'est le cas des mots techniques, des mots exceptionnelles, ou des régionalismes, il est également possible cela vient du fait que le mot est seulement entendu et non lu, ou peut être aussi le résultat d'un souvenir trompeur qui nous fait penser à l'existence d'une orthographe particulière, en croisant que nous pouvons le transformer en réalité. Comme le cas de : «Personnellement» au lieu «personnellement».

7.7.2. Erreur de grammaire :

Ces erreurs proviennent d'une mauvaise application des règles grammaticales. Dans la langue française, malheureusement, il existe de nombreuses règles de grammaire à connaître comme l'accord du participe passé, le pluriel, la conjugaison, l'accord de l'adjectif, etc. Il s'agit donc soit d'une distraction soit d'une application incorrecte. Les fautes liées à la grammaire exigent d'être prudent puisque elles proviennent de l'application d'une règle qui appartient aux éléments de la phrase : sujet, verbe, complément d'objet. Par exemple : «la fenêtre est ouverte» au lieu «la fenêtre est ouverte».

7.7.3. Erreur syntaxique :

C'est quand nous exprimons d'une manière incorrecte ou très approximative, nous nous trompons sur le sens juste du mot, dans la construction d'une phrase. Le chevauchement de la langue maternelle peut renvoyer à un cas des erreurs syntaxiques. Tel : «*Fait le maçon sont travail*» au lieu «*Le maçon fait son travail*».

¹Faury, F. (1997). In. Pimet, O. Le gout des mots. P. 14. France : Armand Colin.

8. D'autres difficultés rencontrées par l'apprenant

Par ailleurs, les difficultés qui peuvent être rencontrées par l'apprenant pendant la pratique de l'expression écrite sont très diverses. Aux difficultés qui en résultent de l'insécurité linguistique nous pouvons ajouter celles qui ont un trait de caractère psychologique de l'apprenant ou celles qui sont liées au degré d'utilisation de la langue étrangère.

En fait, notre but dans cette recherche n'est pas d'énumérer toutes ces difficultés. Mais seulement de traverser celles qui nous apparaissent les plus fréquentes dans les pratiques, car bien que nous nous efforcions de le faire, nous ne parviendrons plus à les cerner compte tenu de l'étendue de leur perspective.

9. L'évaluation des productions écrites

Quand on parle de l'évaluation de la production écrite nous devons d'abord définir le terme évaluation. Pandax a défini cet acte comme : « *Un ensemble d'apprentissage par lesquels on mesure les effets des activités menées sur un public déterminé. En d'autres termes, on vise à mesurer la distance entre les intentions pratiques d'un sujet apprenant et les résultats obtenus à l'égard des objectifs fixés* ». ¹

Puisque l'évaluation permet de tester les capacités des apprenants et vérifier le degré de l'acquisition de la matière en question, elle est donc au service de l'apprentissage.

La production écrite s'évalue selon une grille d'analyse et un nombre de critères qui permettent de juger les capacités des apprenants.

¹Pendax, M. (1997). Les activités d'apprentissage en classe de langue.p. 48. Paris : Hachette.

Chapitre 2
Démarche
méthodologique

L'enseignement/apprentissage du FLE au cycle collège vise en général à atteindre des objectifs d'apprentissage plus importants pour aider les apprenants à améliorer leur compétences rédactionnelles en situation réelle et en interagissant avec d'autres. Dans ce cas, le rôle de l'enseignant est d'inviter les apprenants à agir, se mettre en groupe et collaborer pour que l'élève soit censé également maîtriser le processus d'écriture des petits paragraphes qui ne montrent pas des difficultés.

Sur le plan méthodologique, nous avons tenté dans ce deuxième chapitre de représenter l'impact de l'écriture en groupe dans l'activité de la production écrite. Notre expérimentation quantitative se base sur trois perspectives :

- ✓ Un questionnaire adressé aux apprenants de troisième année AM (50 exemplaires).
- ✓ Un questionnaire adressé aux enseignants de différents collèges dans la wilaya de Tlemcen (26 exemplaires).
- ✓ Une analyse des copies des apprenants de troisième année moyenne à partir d'une grille d'évaluation données par l'enseignant et en s'appuyant sur une démarche analytique comparative entre les copies réalisées individuellement (quatre copies de groupe témoin) et d'autres réalisées en groupe (cinq copies de groupes expérimentaux).

1. Réalisation d'une enquête auprès aux apprenants

a) Objectif et outils

L'objectif de cette enquête est de déterminer le but d'avoir les causes sous la forme des points de vue portés par les apprenants de CEM.

Le questionnaire que nous avons distribué aux élèves étant abordable, chaque apprenant peut le remplir sans aucune difficulté. Il se compose de 10 différents types de questions.

Dans un premier temps, il nous a paru important de définir le profil de l'étudiant. Les trois premières questions permettent de nous faire un avis sur le profil. La première question concerne le sexe de l'apprenant. Cette première question nous permet de savoir si l'impact du travail en groupe sur l'écrit peut avoir un rapport au genre des apprenants.

La question qui suit est une question semi-ouverte. Par cette question nous voulons savoir si les élèves aiment ou non la langue française qu'ils étudient, en nous donnant le raisonnement de leurs choix de réponses.

Puis il a été intéressant de savoir comment ils utilisaient au mieux cet enseignement: à l'oral, à l'écrit, les deux ou aucun des deux.

La seconde partie du questionnaire s'intéresse exclusivement aux séances de production écrite. La quatrième question est un questionnaire binaire qui permet d'exprimer si l'élève aime ou non les séances d'expressions écrites.

Puis, nous nous sommes penchés sur les éventuelles difficultés qu'ils pouvaient avoir lors de séances. Est-ce dû, selon eux, par un vocabulaire pauvre, de fautes d'orthographe/grammaire ou par difficultés socioculturelles. Par cette interrogation, nous avons donné à l'élève trois choix différents où il nous répondra sur l'obstacle qu'il trouve en écrivant une expression lui permettant de développer le problème bloquant lors d'une expression écrite.

Il a été ensuite demandé si les élèves faisaient des productions écrites en groupes ou individuellement uniquement. Cette question vise à savoir si le travail en groupe est ignoré par les enseignants ou non.

De plus, dans le septième questionnaire nous avons ajouté le pourquoi afin d'avoir les raisons sous la forme des avis portés par les élèves, est-ce l'expression individuelle ou en groupe qui lui permet de rédiger une bonne expression.

Dans la question qui suit, nous voulons savoir si le travail en groupe peut influencer sur l'écrit des élèves, vu que les élèves ont des connaissances limitées en langue française.

Puis, nous demandons de savoir si le travail en groupe est un outil efficace qui permet aux élèves d'être responsable et de partager leurs pensées librement.

Certainement, l'élève rencontre des difficultés lors d'une séance de production écrite et cette question va nous faire savoir si le travail en groupe est moyen influent qui peut rendre l'élève à surmonter ces difficultés.

Alors l'objectif de ce questionnaire est de recueillir un maximum d'informations et des données, en ce qui concerne le travail en groupe en production écrite chez les élèves de la 3^{ème} année moyenne.

L'établissement dans lequel nous avons mené notre expérience pour notre mémoire est le CEM « SIFI Mohamed », il est ouvert depuis les années 1988 et est situé à SIDI Abderahman, la daïra d'Ouled Mimoun au moyen d'une autorisation remise par l'administration de notre département.

Ce CEM contient 3 classes de niveaux 3^{ème} année, les questionnaires ont été remis en mains propres aux enquêtés dans leurs classes et nous les avons récupérés à la fin de la séance de français.

Les deux salles dans lesquelles nous avons travaillé étaient vastes, spacieuses, propres, bien aérées et bien décorées par les dessins des élèves. La répartition des élèves est sous forme de 3 rangées. Ils n'étaient pas nombreux 25 apprenants (un élève par table). C'est une classe mixte et hétérogène.

2. Réalisation d'une enquête auprès des enseignants

a) Objectif et outils

L'objectif de cette enquête a divers buts:

- Découvrir si le travail en groupe est appliqué dans les classes de FLE.
- Connaître le rôle des enseignants durant la séance de la production écrite, et aussi les obstacles que rencontrent les élèves pendant cette séance.
- Voir la différence et l'efficacité du travail en groupe par rapport au travail individuel.

Pour bien mener notre travail de recherche, nous avons proposé un questionnaire (50 exemplaires) qui est adressé aux enseignants de troisième année moyenne, et aussi, nous l'avons diffusé même via les réseaux sociaux. Nous avons pu heureusement, récupérer 27 questionnaires qui feront l'objet de notre analyse.

Le questionnaire proposé se compose de deux parties:

Pour la première partie contient des informations sur le profil des enseignants interrogés (sexe, expérience professionnelle).

La deuxième partie se compose de 12 questions de différentes formes:

- Neuf questions (des questions fermées et questions à choix multiples) pour faciliter la collaboration des enseignants et donc, que ces derniers mettent seulement un X devant la (les) proposition(s) qui leur convient.
- Trois questions ouvertes.

Dans la première question, on cherche à connaître l'état des élèves durant la séance de la production écrite, est-ce qu'ils sont actifs ou non.

Pour la deuxième, notre objectif est de savoir si les élèves rencontrent des difficultés lors de la compétence rédactionnelle de production écrite, ou bien non.

La troisième question est en relation avec la question qui se précède, elle a pour but de savoir à quoi se relier ces difficultés.

On cherche dans la quatrième question de savoir si les enseignants demandent de travailler en groupe dans la production écrite.

Dans cette cinquième question, on veut savoir quel est le bon nombre pour répartir un groupe.

La sixième nous aide à savoir l'impact de travailler en groupe chez l'élève.

Dans la septième question, notre objectif est de vouloir savoir qu'est-ce qu'ils privilégient pour travailler en groupe.

La question n°8 nous permet de connaître qui est l'élève qui va arriver à développer davantage ses capacités à écrire un texte en travaillant en groupe.

Cette dernière question, nous permet de connaître le rôle de l'enseignant durant cette séance.

L'objectif des questions ouvertes est de savoir si le travail en groupe est un moyen efficace pour aider et motiver les apprenants à réduire leurs difficultés à l'écrit dans la séance de la production écrite. À la fin du questionnaire, une question est posée pour nous permettre de connaître les avantages de ce type de travail pédagogique chez les enseignants qui ont participé à cette expérience.

Nous noterons que ce sont des enseignants de FLE au cycle moyen plus précisément de la 3ème année, de différentes régions de la wilaya de Tlemcen, puisqu'il faut souligner que le questionnaire a été même diffusé par les biais d'Internet dans les réseaux sociaux (Facebook, WhatsApp, Gmail) à travers, le site Google Forms, et aussi sous forme des papiers pour les enseignants qui ont de notre région (Maghnia). Un nombre restreint d'enseignants ont bien accepté la collaboration et de participer en remplissant ce questionnaire. À savoir que les enseignants ont été bien informés de la confidentialité et de la préservation de leur anonymat.

Pour cette phase de notre recherche, nous allons faire une interprétation des données récoltées par le questionnaire distribué, qui va permettre d'avoir une approche quantitative analytique des résultats.

Cette approche va permettre de faire des analyses descriptives, des interprétations des résultats au moyen des données chiffrées présentées dans des tableaux et des graphiques.

Afin de montrer l'impact de travail en groupe dans une activité de production écrite par l'expérience sur le terrain par les enseignants, qui nous ont bien aidé dans cette recherche.

3. L'analyse des copies des apprenants

A. Présentation de corpus

Pour bien mener notre travail de recherche, et pour connaître l'impact du travail en groupe sur les productions écrites, on va réaliser notre recherche avec une classe de troisième année moyenne. L'idée consiste à établir une comparaison entre les copies des apprenants selon un même sujet et de même critère de réussite.

a) Le public

L'étude se concentre sur un groupe d'apprenants mixtes, hétérogène composé de 20 élèves, 11 garçons et 9 filles âgés entre 14 et 15 ans, ils ne sont pas nombreux, les

apprenants étaient assis un par un pour chaque table à cause de la pandémie du Coronavirus. Leur niveau¹ général est moyen à l'exception de quelques bons éléments.

Ces collégiens fréquentent l'école moyenne « IBN KHAMIS» (Maghnia) depuis trois ans. Ils ont appris le français dès leur troisième année primaire, ils ont notamment suivi un cursus scolaire de six ans. Donc, cela nous laisse présumer que ces apprenants ont acquis un certain niveau d'apprentissage de la langue française.

b) Lieu d'étude

Nous avons choisi d'effectuer notre expérimentation au sein du CEM «IBN KHAMIS» (Ville de Maghnia- Wilaya de Tlemcen) qui est un établissement ancien et situé au centre-ville où le niveau social de la population est moyen ou élevé. Nous avons eu une autorisation remise par notre administration du département de français et le directeur de l'académie afin d'assister avec une classe de troisième année moyenne.

Cet établissement nous a fourni toutes les conditions de travail nécessaires pour un bon fonctionnement et un bon déroulement de notre enquête de terrain.

B. Collecte des données

Pour mener notre recherche, il est important pour nous de décrire en bref les circonstances de notre expérience. Donc, nous avons une classe de troisième année moyenne, vu que nous n'avons pas eu de difficultés sur le plan administratif au cours de notre présence au CEM. Nous avons recueilli nos données pendant le deuxième semestre (mois de février) de l'année (2021-2022). Durant ce trimestre, les élèves ont abordé le texte narratif d'un fait divers, ses caractéristiques spécifiques et tout ce qui concerne ce genre de texte.

Pour connaître l'impact de travailler en groupe sur les productions écrites, l'idée consistait à établir une comparaison entre les productions écrites faites individuellement et des productions écrites faites en groupe et les analyser, selon un même sujet et de même critère de réussite lancé au début de la séance de la production écrite. Ainsi, notre travail s'est fait en deux séances, c'était le Mercredi 09 février 2022 à 10 heure jusqu'à 10h45min qui a été pour objectif de rencontrer avec le prof qu'on va assister avec lui, de reconnaître l'endroit, faire une petite connaissance avec les élèves, aussi de savoir la relation des apprenants avec la matière de français et avec la rédaction avec cette langue. Et essentiellement, notre objectif est la préparation de l'écrit. Tandis que le jeudi 10 février 2022 à 9 heure jusqu'à 9h45min, on s'intéressait à la réalisation de la rédaction des productions écrites au cours de laquelle nous avons fait notre travail de recherche. Dans le début de la séance, on a assisté dans les dernières tables dans le but d'observer le déroulement de la séance de la production écrite et comment cela fonctionne réellement dans les classes, de savoir le rôle de l'enseignant durant cette séance. Notre objectif essentiel est de vérifier si le travail en groupe dans cette dernière peut réellement améliorer la rédaction chez les apprenants de la 3ème AM. Cela fait

¹ Le niveau des élèves a été donné par le biais de l'enseignant.

après une analyse des copies à partir d'une grille d'évaluation et aussi comme nous l'avons dit auparavant avec des critères de réussite lancés au début de la séance.

C. Sujet de la production écrite

Étant donné que notre travail de recherche repose essentiellement sur l'analyse des productions écrites des apprenants sur un sujet du genre d'un fait divers. Donc, nous leur avons demandé de rédiger un texte dont le sujet est le suivant:

En sortant du collège, tu as été témoin d'un accident de la circulation. Un enfant a été renversé par une voiture. Rapporтер cet accident sous forme d'un fait divers.

- Tu précises le fait, le lieu et le moment de l'accident.
- Tu racontes dans un ordre chronologique comment s'est passé l'accident.
- Tu finis ton article en indiquant si les victimes est hors de danger.

1. Critères de réussite

- ✓ Annonce ton article par un titre accrocheur qui donne l'information principale.
- ✓ Écris un chapeau qui reprend le titre et résumé l'article.
- ✓ Détaille le contenu de ton fait divers par des informations qui répondent aux questions **Comment? Pourquoi?**
- ✓ Insère un témoignage au discours direct.
- ✓ Présente ton texte en deux colonnes.
- ✓ Rapporтер les faits au passé composé.
- ✓ Emploi de la forme passive.
- ✓ Utilise le champ lexical de l'accident.

2. Grille d'évaluation

L'évaluation de la production écrite s'effectue selon une grille d'analyse et un nombre de critères permettant de juger les capacités des apprenants, de comparer entre les résultats obtenus par rapport aux résultats attendus.

2.1. Définition de la grille d'évaluation:

« D'une façon générale, les grilles d'évaluation sont destinées à décrire les comportements manifestés dans une tâche particulière par les élèves, dans une perspective d'amélioration de leurs productions écrites ».¹

¹ KHAN Gisèle. Op cite p 93

L'évaluation de l'expression écrite et de la compétence communicative se font généralement par l'intermédiaire de grilles mais on utilise aussi d'autres méthodes. Les grilles aident l'élève dans son apprentissage, en lui fournissant ou en construisant avec lui des indicateurs, qui l'aideront à développer son expression écrite.

Selon Amigüe et Zerbato-Poudou (1996) « *les grilles d'évaluation peuvent donner lieu à d'authentiques créations pédagogiques qui suscitent l'enthousiasme des élèves, leur intérêt, valorisant leur propre image et améliorent effectivement leurs performances scolaires.* »¹

L'activité de la production écrite doit être évaluée à l'aide d'une grille d'évaluation créée en tenant compte des critères et leurs indicateurs. Les grilles d'évaluation sont différentes selon les critères et évoluent en fonction de la tâche demandée de l'apprenant.

2.2. Modèle d'une grille d'évaluation

La grille d'évaluation suivante est proposée par les concepteurs des nouveaux programmes scolaires, au sein de notre système éducatif pour les classes de troisième année moyenne, favorisant l'usage des grilles d'évaluation concernant la production écrite :

¹ AMIGUE, René, ZEBATO-POUDOU, OP. Cite, p77

<i>Critères</i>		<i>Barème</i>
<i>Cohérence</i>	- <i>Titre</i>	<i>1pts</i>
	- <i>Compréhension du sujet</i>	<i>1pts</i>
<i>Bonne utilisation des points de langue</i>	- <i>Enchaînement des idées (les Trois étapes du récit)</i>	<i>2pts</i>
	- <i>L'emploi de la 3^{ème} personne</i>	<i>1 pts</i>
	- <i>Emploi des temps du récit (imparfait / passé simple/ plus que parfait)</i>	<i>02 pts</i>
	- <i>Respect de la ponctuation</i>	<i>1pts</i>
<i>Perfectionnement</i>	- <i>Originalité</i>	<i>1pts</i>
	- <i>Présentation de la feuille et l'écriture</i>	<i>1pts</i>

Figure 1: Grille d'évaluation de la production écrite

La production écrite est une activité qui donne à l'apprenant la possibilité de s'intérioriser tout ce qu'il a comme émotions, ses pensées, ses idées... C'est pourquoi nous avons remarqué que cette tâche est préoccupée par certaines approches didactiques qui se renferme sur l'analyse des processus qui interviennent lors de la réalisation de cette activité et surtout l'analyse du produit fini de cette tâche , de ce fait, nous avons essayé à travers cette enquête d'analyser les copies des apprenants de 3ème année moyenne pour scruter leur compétences scripturales puis nous avons fait une comparaison entre le travail individuel et collectif pour voir si le travail en groupe est un moyen efficace qui aide les apprenants à réduire leurs difficultés à l'écrit.

Pour répondre à nos hypothèses de recherche de la manière la plus précise nous avons choisi dans ce chapitre de mettre l'accent sur notre expérimentation. Donc, on a procédé à l'analyse des productions écrites des élèves celles réalisées individuellement (groupe témoin) puis celles réalisées en groupe (groupe expérimental) et de les comparer.

De premier temps, on a assisté à une séance de préparation à l'écrit avant la séance de la production écrite. Dans cette première séance, notre objectif est de proposer aux apprenants un certain nombre d'exercices tels qui vont le réaliser afin de les entraîner à écrire, et de faciliter les éventuelles difficultés que les élèves peuvent rencontrer dans cette séance. L'enseignant a commencé de faire un petit rappel de l'intitulé du projet 01 (Rédiger un fait divers pour le journal ou le blog de l'école) et la séquence 01 (Produire un article de presse sous forme de brève). Ainsi, il a choisi un exercice pour

l'entraînement, il se présente sous forme de paragraphes à relier correctement et de les mettre sous forme d'un article de presse qu'ils ont déjà vu auparavant, et aussi il a essayé de mettre un climat plus proche aux élèves pour travailler en groupe.

Dans la deuxième séance, et concernant la méthodologie de travail, on a opté une méthode de recherche basée sur l'analyse et la comparaison où on a proposé la même consigne et les mêmes critères de production écrite aux deux groupes (témoin et expérimental) afin de connaître si l'apprentissage en groupe peut améliorer les rédactions des apprenants de 3ème A.M.

D. La répartition des groupes

D'abord, on a choisi comme échantillon un groupe de 20 élèves : 11 garçons et 9 filles. Cette partie est très essentielle, elle est faite par rapport aux niveaux et compétences des apprenants, et elle ne se fait pas au hasard. Ainsi, l'enseignant a commencé par la constitution des petits groupes qui se constituent de deux à trois élèves par chaque petit groupe et qui sont de différents niveaux, et en même temps elle a laissé quatre élèves pour travailler individuellement.

a. L'activité proposée pour la production écrite

Rappelons que notre travail de recherche est basé sur l'analyse des copies des élèves. Donc, en respectant le manuel scolaire et le programme officiel de français en 3e AM, on a choisi de travailler une rédaction du genre fait divers qui existe dans le livre (la page 64), dont la consigne est suivante :

En sortant du collège, tu as été témoin d'un accident de la circulation. Un enfant a été renversé par une voiture. Rapporter cet accident sous forme d'un fait divers.

- Tu précises le fait, le lieu et le moment de l'accident.
- Tu racontes dans un ordre chronologique comment s'est passé l'accident.
- Tu finis ton article en indiquant si les victimes est hors de danger.

b. Les critères de réussite

Pour un bon travail, il faut suivre ces critères qui sont:

- ✓ Annonce ton article par un titre accrocheur qui donne l'information principale.

- ✓ Écris un chapeau qui reprend le titre et résumé l'article.
 - ✓ Détaille le contenu de ton fait divers par des informations qui répondent aux questions **Comment? Pourquoi?**
 - ✓ Insère un témoignage au discours direct.
 - ✓ Présente ton texte en deux colonnes.
 - ✓ Rapporter les faits au passé composé.
 - ✓ Emploi de la forme passive.
 - ✓ Utilise le champ lexical de l'accident.
- La durée de cette activité était 45 minutes à cause de la diminution d'horaire dans la période de Coronavirus.

c. Déroulement de l'activité

Premièrement, l'enseignant a essayé d'écrire du sujet au tableau, qu'ils vont le réaliser et qui était suivi par des critères de réussite. Ensuite, après une pré-lecture de la consigne aux apprenants et une bonne explication de la tâche demandée pour les réaliser. Et par la suite, il leur a demandé de commencer le travail et d'utiliser du brouillon avant de recopier ses propos de production sur la feuille propre.

i. Pour le groupe témoin :

Le groupe témoin se compose de quatre élèves de différents niveaux. Chacun d'entre eux est assis tout seul. Durant le travail, on a remarqué que chaque élève était occupé par sa copie et travaillait individuellement. Quand l'enseignant passe entre les rangées, certains d'entre eux demandent l'explication et l'orientation pour un bon travail.

ii. Pour le groupe expérimental:

Après la constitution des petits groupes formés de deux à trois élèves, les membres de chaque groupe ont été réunis autour d'une table pour faciliter le travail et pour qu'ils soient plus à l'aise pour communiquer. Dès qu'ils ont débuté le travail, on était avec l'enseignant en train de faire circuler entre les groupes et voir comment ils travaillent. Nous avons remarqué que les élèves de chaque groupe s'échangent les idées entre eux et chacun essaie d'expliquer sa propre idée à ses collègues. Il y avait un climat de travail assez formidable qui donnait envie de travailler avec eux.

D'ailleurs, la partie qui va suivre va donc être réservée à l'analyse et l'interprétation des résultats.

Chapitre 3

Analyse des données

Cette partie est très importante et primordiale dans notre travail de recherche pour mesurer l'utilité du travail de groupe dans l'activité de la production écrite chez les apprenants de 3ème année moyenne. Nous commencerons tout d'abord par les résultats que nous avons obtenus à partir des réponses des enquêtés.

Nous avons adopté pour une présentation sous forme de graphiques suivis de commentaires.

1. Analyse du questionnaire destiné aux apprenants

De ça, nous vous montrerons le résultat de l'analyse du questionnaire à partir des données que nous avons obtenu

- Le sexe des élèves :

Nous avons enquêté sur des élèves garçons et filles. (26 garçons, 24 filles)

Question 1 : aimez-vous la langue française ? Justifiez votre réponse.

Les réponses	Nombre des réponses	Les pourcentages
Oui	39	78%
Non	11	22%

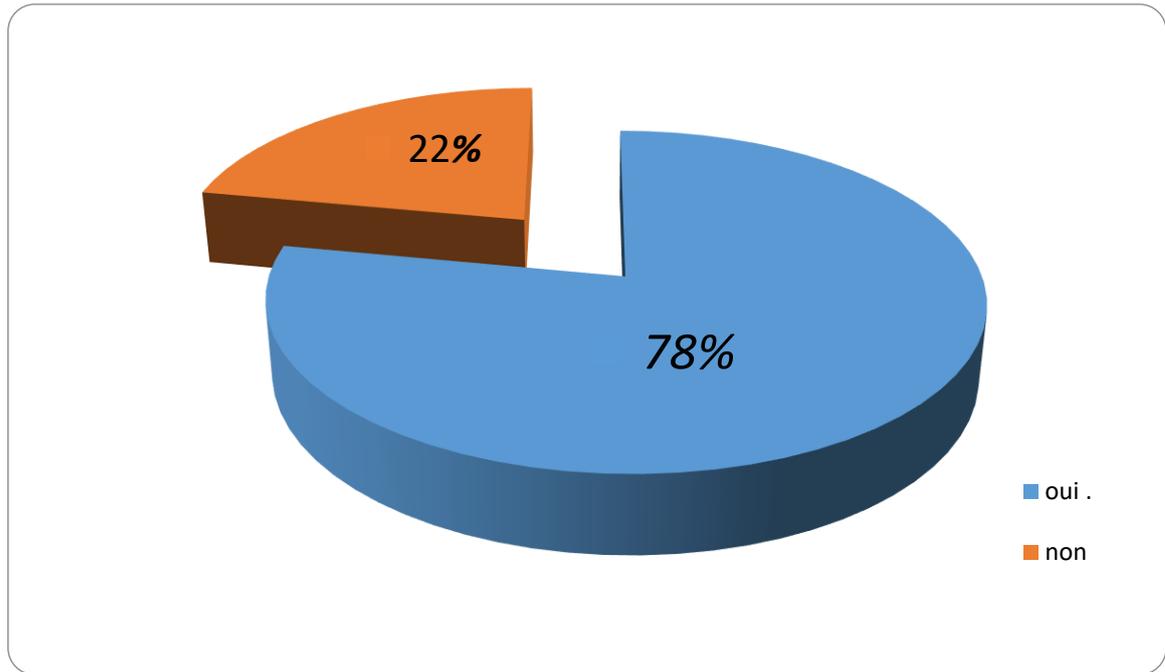


Figure 2: Résultat de la question 1 du questionnaire destiné aux apprenants

• **Le commentaire :**

D'après les réponses obtenues, nous constatons que 78% des élèves aiment le français, et c'est un bon début qui va nous aider tandis que 22% des élèves n'aiment pas le français pour diverses raisons, une de ces raisons est la difficulté de cette langue. Quant à ceux qui aiment cette langue, ils voient que la langue française est une belle langue, facile et universelle, aimée par tout le monde.

Question 2 : vous vous exprimez mieux : à l'oral, à l'écrit, les deux, ni à l'oral ni à l'écrit ?

Les réponses	Nombre des réponses	Les pourcentages
À l'oral	11	22%
À l'écrit	13	26%
Les deux	16	32%
Ni à l'oral ni à l'écrit	10	20%

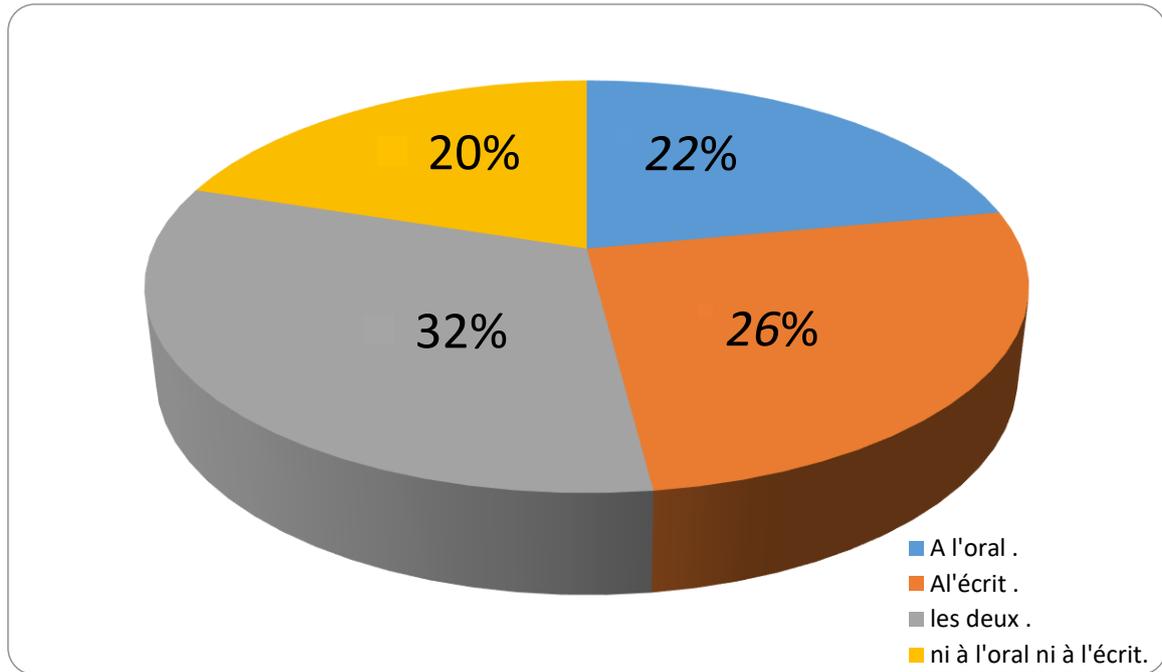


Figure 3: Résultat de la question 2 du questionnaire destiné aux apprenants

• **Le commentaire :**

Selon les données, les deux pourcentages les plus élevés sont 32% (les deux) et 26% (à l'écrit) = 58%, c'est ce qui nous permet de dire que les élèves peuvent s'exprimer davantage par écrit. Alors que 20% des élèves n'arrivent pas à s'exprimer en français langue étrangère ni à l'oral ni à l'écrit. 22% des élèves s'expriment mieux à l'oral, la production orale peut être obtenue sans enseignement, le langage oral n'a pas des contraintes et des normes

Question 3 : Aimez-vous la séance de la production écrite ?

Les réponses	Nombre des réponses	Les pourcentages
Oui	44	88%
Nom	6	22%

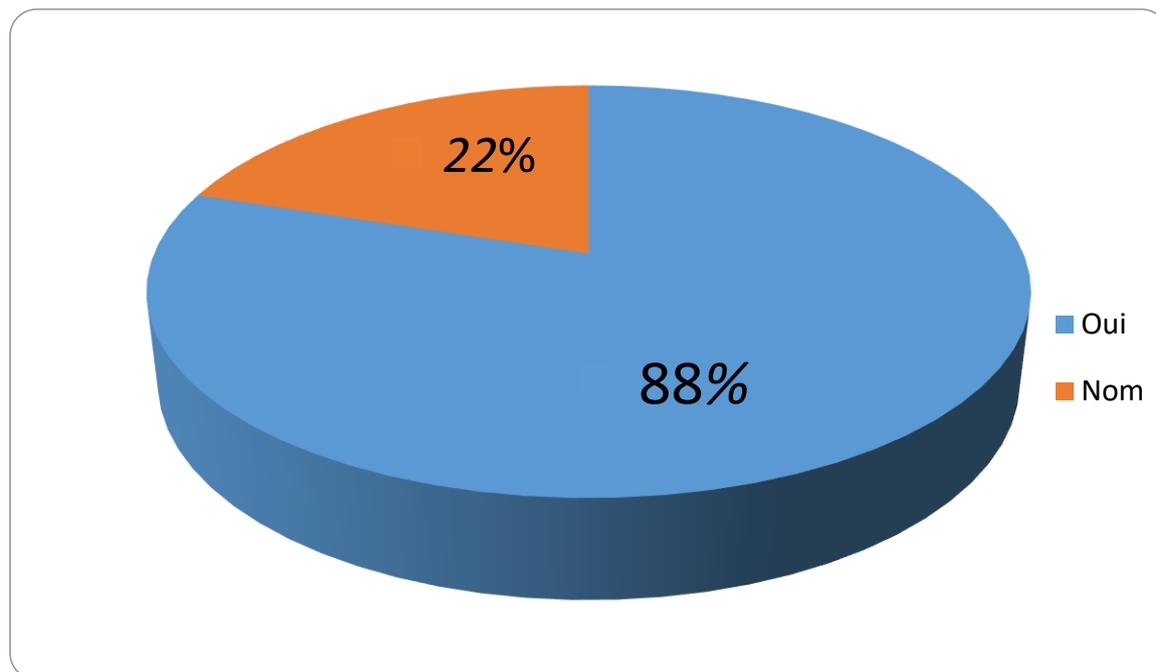


Figure 4: Résultat de la question 3 du questionnaire destiné aux apprenants

- **Le commentaire :**

Les réponses montrent que les élèves aiment la séance de la production écrite, 44 élèves aiment la langue française alors que seulement 6 n'aiment pas.

Question 4 : quelle est la principale difficulté rencontrée chez vous lors d'une séance de production écrite : • vocabulaire pauvre • fautes d'orthographe • difficultés socioculturelles.

Les réponses	Nombre des réponses	Les pourcentages
Vocabulaire pauvre	25	50%
Fautes d'orthographe	20	40%
Difficultés socioculturelles	5	10%

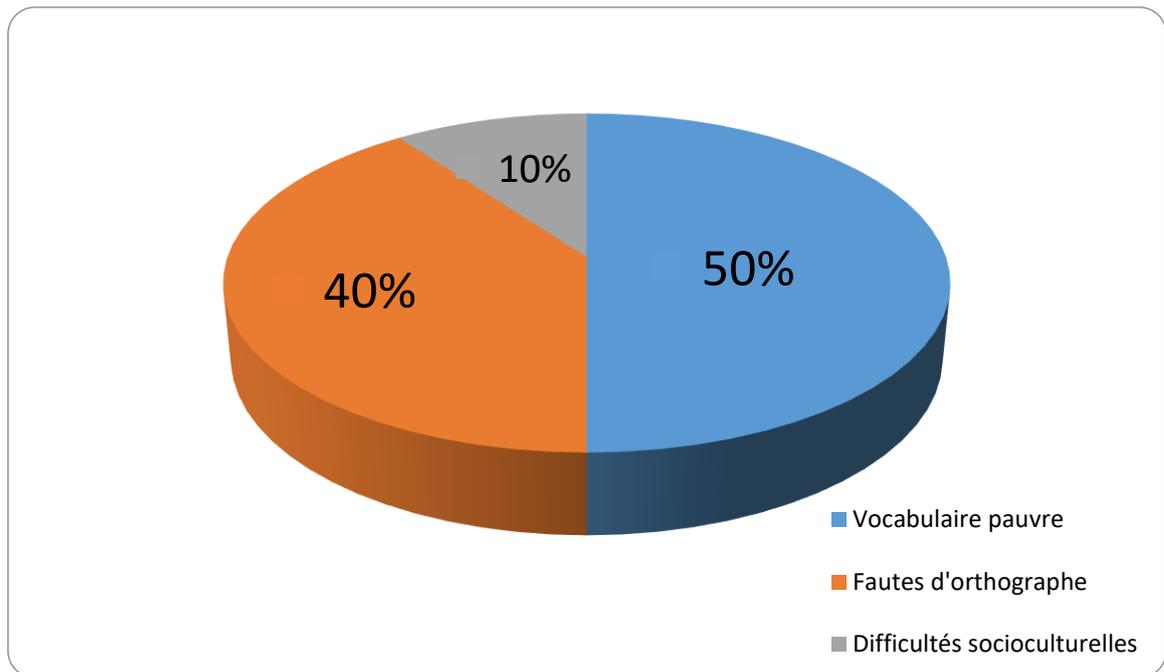


Figure 5: Résultat de la question 4 du questionnaire destiné aux apprenants

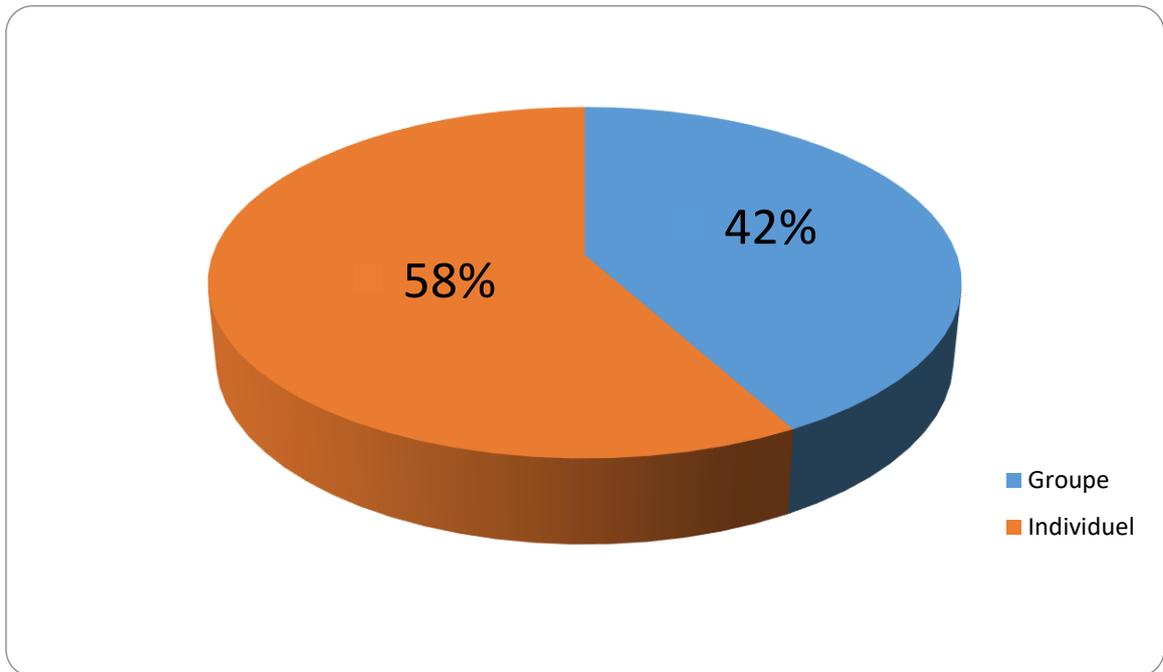
• **Le commentaire :**

Malgré leur amour pour cette séance, il y a des difficultés qui les empêchent de réaliser une bonne rédaction. 50% c'est à dire la moitié éprouvent des obstacles à cause de leur pauvre vocabulaire, le vocabulaire présente un problème spécifique, faut il en enseigner peu ? Beaucoup et comment ? Cela dépend des besoins des apprenants. La lecture représente le meilleur moyen afin d'enrichir le vocabulaire thématique à travers la mémorisation et l'emploi de listes de mots dans l'activité de la préparation à l'écrit. L'enseignant pourrait améliorer cette façon d'apprendre le vocabulaire par le biais des activités ludiques (mots croisés, chiffres et lettres..). 40% des élèves ont de la difficulté avec la compétence linguistique qu'est l'orthographe.

L'orthographe concerne uniquement l'écrit. La langue française est connue par une écriture complexe.

Question 5 : faites-vous de la production écrite en groupe ou individuelle en classe ?

Les réponses	Nombre des réponses	Les pourcentages
Groupe	21	42%
Individuel	29	58%

Tableau 1: Répartition du taux production écrite en groupe ou individuellement

- **Le commentaire :**

58% d'enquêtés affirment de ne pas avoir travaillé l'écriture en groupe, 42% travaillent en groupe leurs productions écrites. Ce résultat implique que ce mode de fonctionnement n'est pas pratiqué, il n'est pas assez utilisé par les enseignants cela est peut être dû à la crise sanitaire que nous traversons. D'un autre côté, la mise en groupe exige beaucoup d'efforts, d'énergie et de temps, dans le cadre de cette question et pour pallier ce problème nous proposons de revoir la planification des séances prévues pour l'enseignement du FLE car il est important, dans une classe de FLE d'organiser des activités d'écriture en groupe, cette pratique constitue une stratégie efficace présentant plusieurs avantages :

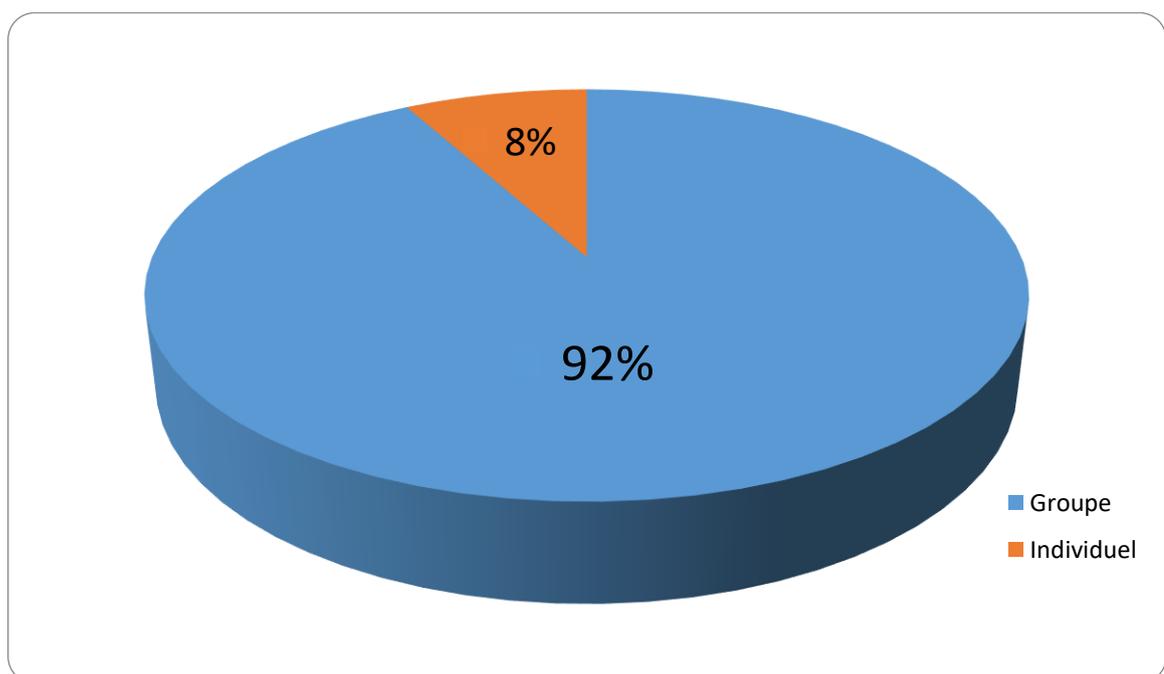
10. Le travail de groupe augmente l'interaction entre les élèves, l'enseignant et les élèves en situation de classe ;
11. Il permet que chaque élève prenne la parole pour communiquer en français, donc une grande communication sera présentée dans la classe ;
12. Il favorise la motivation des apprenants, ils deviennent plus actifs, ils s'aident à rédiger, à s'auto évaluer, à se corriger ;
13. Il est efficace pour échanger les informations et apprendre ensemble à travers les discussions réciproques ;
14. Il aide les apprenants ayant des difficultés et des besoins particuliers, ces derniers sont en meilleure suivi ;

15. Cette façon de travailler l'écriture permet de dépasser le blocage lié au manque d'idées

Question 6 : préférez-vous le travail en groupe ou individuel ? Justifiez votre réponse .

Les réponses	Le nombre des réponses	Les pourcentages
Groupe	46	92%
Individuel	4	8%

Tableau 2: Préférence du travail



• **Le commentaire :**

92% des apprenants préfèrent rédiger leurs productions en groupe , c'est un taux assez élevé , la forte raison pour laquelle ils le préfèrent c'est que le travail de groupe renforce les liens entre ses membres et crée un meilleur climat affectif. Il aide beaucoup les introvertis de devenir ouverts et actifs tout en les incitant à participer dans la réalisation d'un écrit .Au sein du groupe, l'apprenant confronte la façon dont il comprend les choses, prend confiance en soi, s'exprime facilement même s'il est timide, prend de l'assurance en parlant, exerce une pensée critique, pose des questions, et confronte et

échange ses idées. Pour les 8% qui restent, Il est très évident que le groupe se compose de personnes de tempéraments divers, de ce fait, il est naturel et logique qu'il soit lieu de conflits. Ces conflits peuvent provenir soit des oppositions de caractère, de sexe ou de niveau intellectuel. Parfois, on rencontre des individus qui ne se sentent pas à l'aise dans le groupe, cela peut entraîner leur départ.

Question 7 : Le travail en groupe influence-t-il vos productions écrites ?

- Oui.
- non.

Les réponses	Le nombre des réponses	Les pourcentages
Oui	43	86%
Non	7	14%

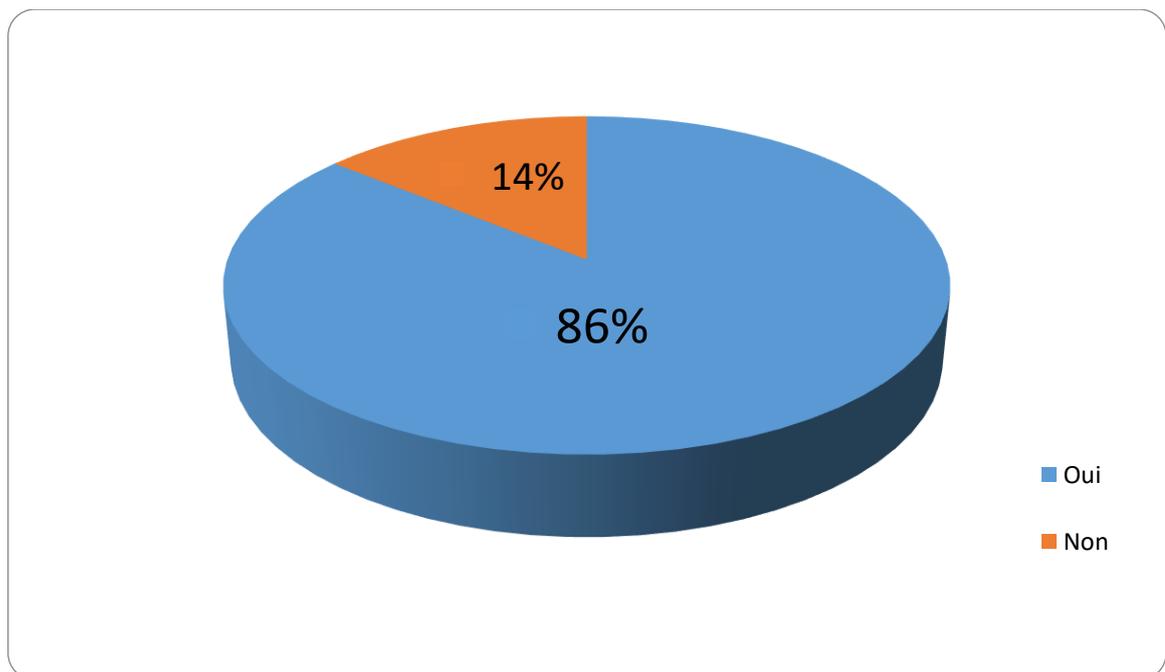


Figure 6: L'influence du travail en groupe sur la production écrite

• **Le commentaire :**

Nous avons remarqué que 86% des élèves en répondu par « oui » pour confirmer que le travail de groupe influe sur leurs écrits vu qu'ils ont des connaissances limitées en langue française. Ils sont conscients aussi que le travail de groupe les aide à améliorer et

perfectionner leurs écrits. Tandis que, 14% des élèves disaient que le travail de groupe n'influe pas sur leurs écrits dans l'activité de la production écrite.

Question 8 : pendant la production écrite, partagez-vous les idées et les responsabilités avec les membres du groupe ?

- oui.
- Non

Présentation des données :

Les réponses	Le nombre des réponses	Les pourcentages
Oui	42	84%
Non	8	16%

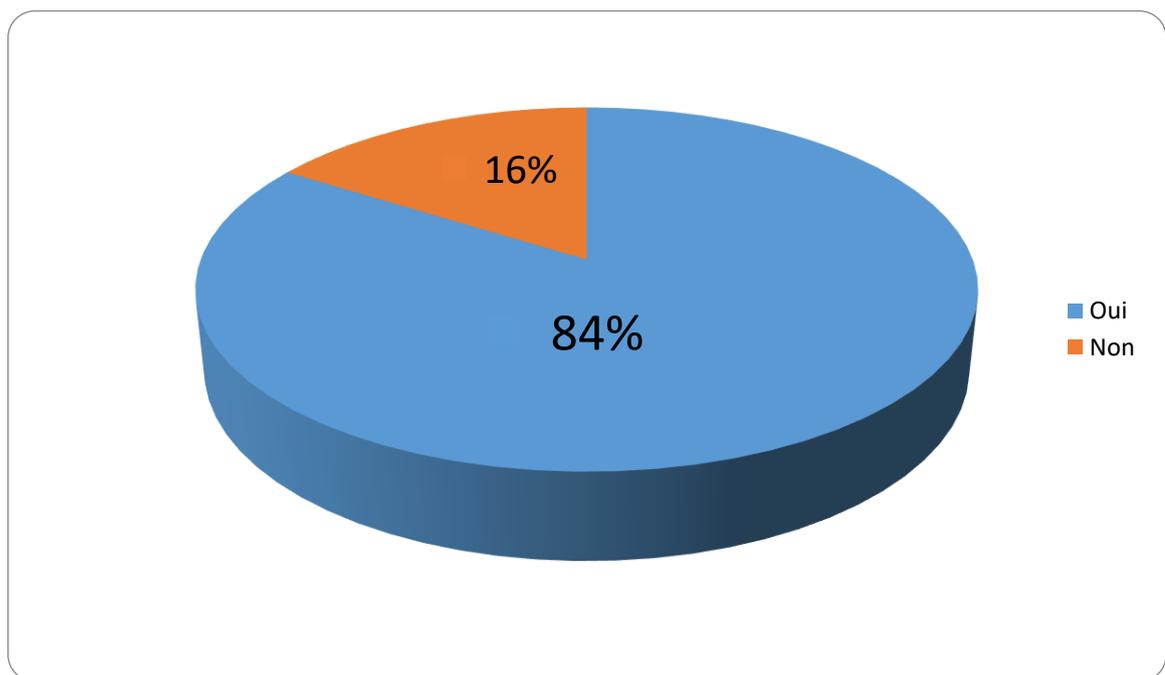


Figure 7: Partage des idées et responsabilité entre les membres du groupe.

● **Le commentaire :**

84% des enquêtés disent **oui**, car le travail de groupe permet aux apprenants de travailler, de réfléchir et d'agir ensemble. Pour les **16%** qui disent **non**, ils voient que le travail en groupe est un moyen de passer du temps et de s'amuser.

Question 9 : Le travail en groupe vous aide-t-il à dépasser les obstacles rencontrés durant la rédaction des productions écrites ?

- oui.
- non

Les réponses	Le nombre des réponses	Les pourcentages
Oui	45	90%
Non	5	10%

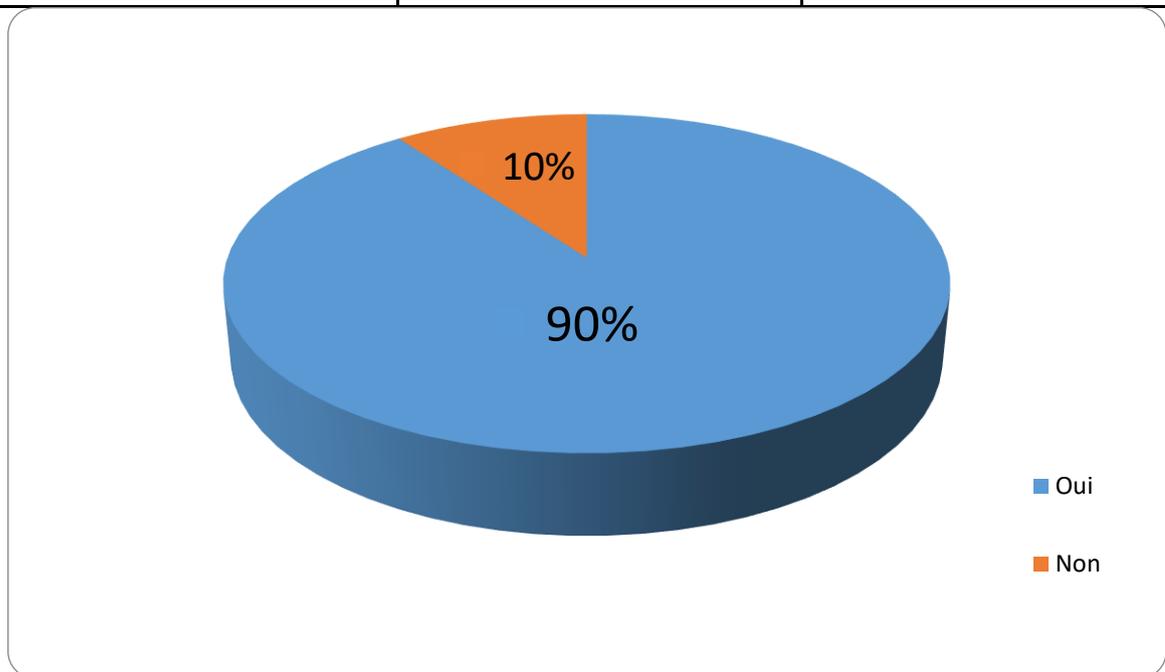


Figure 8 : L'efficacité du travail en groupe dans la production écrite.

- **Le commentaire :**

90% des apprenants disent **oui** cela veut dire que le travail en petits groupes présente beaucoup d'avantages pour aider les élèves en difficulté, il contribue à la complémentarité des compétences, évite les situations de blocage.

2. Analyse du questionnaire destiné aux enseignants

Pour la deuxième phase, nous avons bien tenté de faire une analyse des questionnaires distribués (traitement quantitatif des données récoltées par analyses statistiques) aux enseignants de la 3ème A.M de français au collège. Rappelons que nous avons distribué 50 copies recto-verso, et même qui ont été publié sur les réseaux sociaux y compris: (

Facebook, WhatsApp, et Gmail), la majorité des enseignants s'est montré coopératif et serviable, les autres n'ont pas accepté l'enquête qu'après l'accord du directeur de l'établissement.

Ce questionnaire contient 12 questions (ouvertes, fermées, mi-fermées ; cf. Chapitre 2), soulignons que notre analyse porte sur les 26 questionnaires reçus à la suite de la participation des enseignants.

Informations générales sur les enseignants

- **Le public ciblé:**

Le public visé se compose de deux sexes, dont la majeure partie sont des femmes (58%)

Tableau 3: Sexe des enseignants interrogés

	Nombres d'enseignants	Le taux%
Femme	15	57,7%
Homme	11	42,3%
Total	26	100%

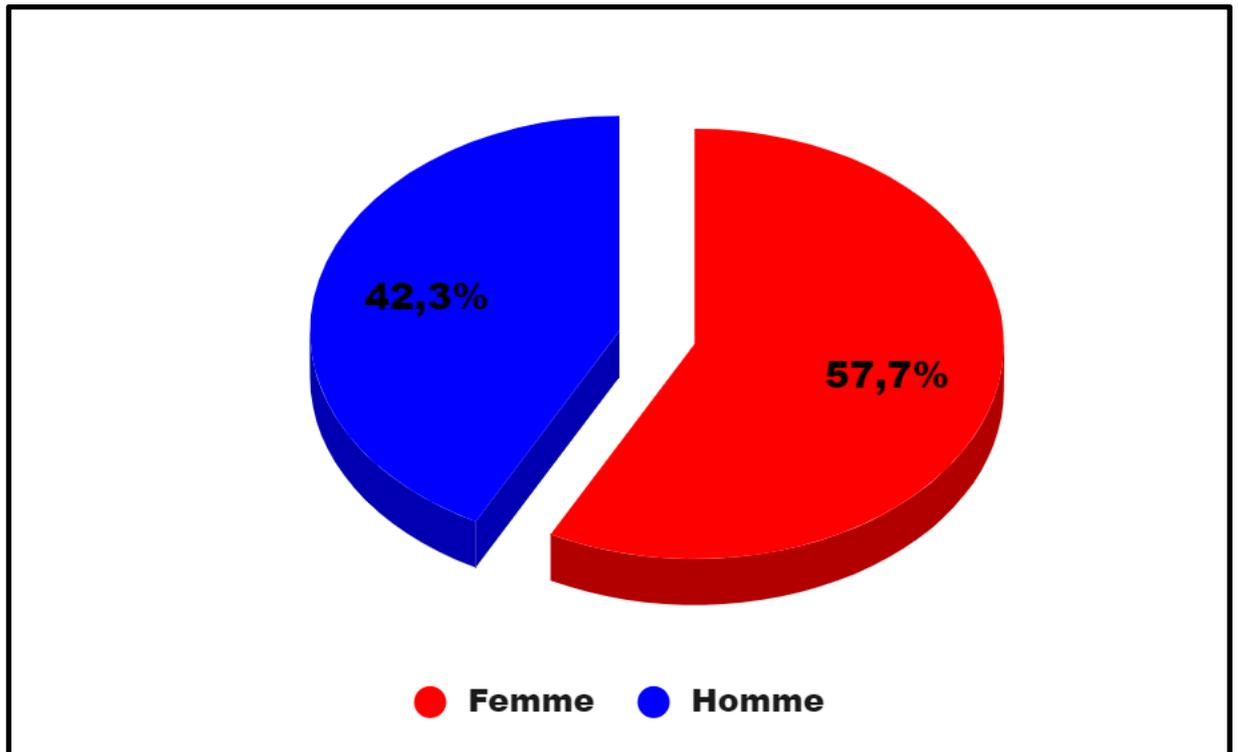


Figure 9: Sexes des enseignants interrogés

- **Expérience professionnelle:**

Tableau 4: Les années d'expérience des enseignants.

Profil professionnel	Membre d'enseignants	Taux%
Moins de 5 ans	09	34,6%
Entre 5 et 15 ans	14	53,9%
Plus de 15 ans	03	11,5%
Total	26	100%

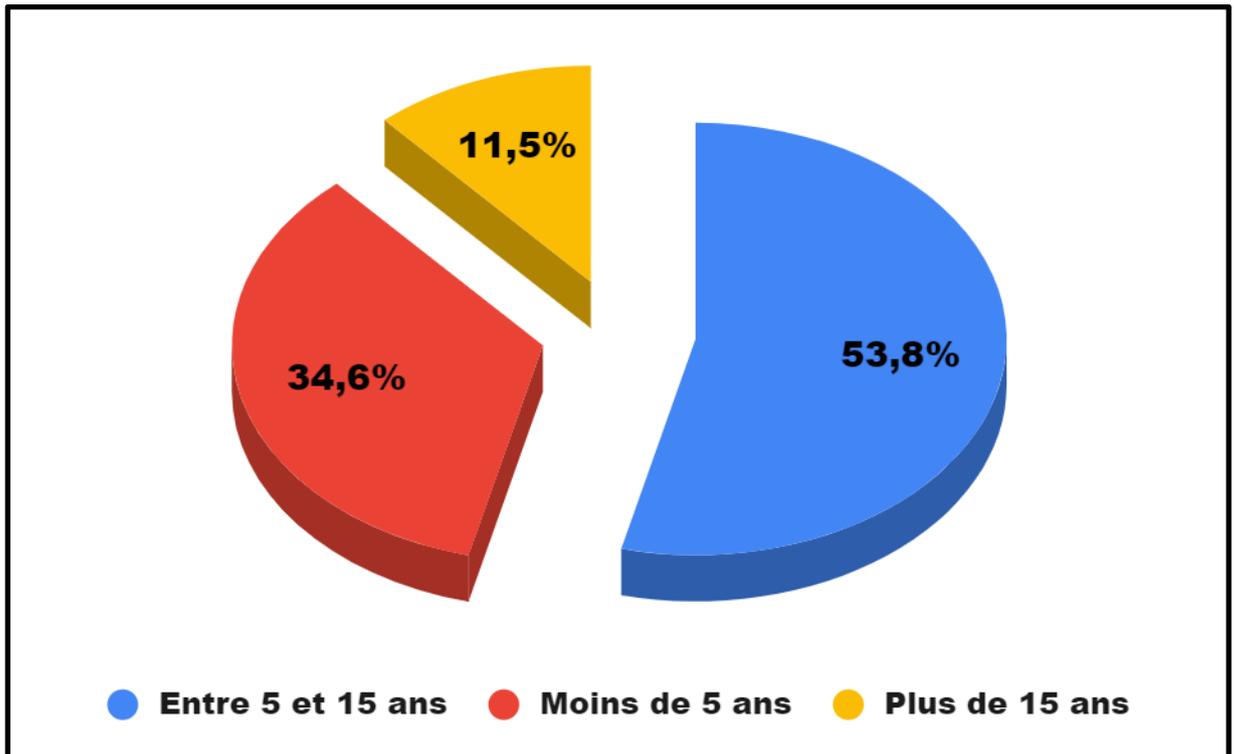


Figure 10: Profil professionnel des enseignants

- **Commentaire:**

A partir de cette question, on constate qu'il y a 09 enseignants (soit 35%) qui ont moins de cinq ans d'expérience. Ensuite, il y a 14 enseignants (soit 54%) qui ont entre cinq et quinze ans d'expérience, en outre, 03 enseignants (soit 12%) qui ont plus de quinze ans d'expérience. Alors, tous ces enseignants sont des spécialités en FLE, donc, ils nous ont aidés à donner des informations sur les méthodes d'enseignement et les stratégies exploitées en classe.

Question 1 : Est-ce que vos élèves sont motivés lors de la production écrite?

Tableau 5: La motivation des apprenants durant la séance de production écrite.

Réponses	Nombre d'enseignants	Taux%
Oui	15	53,8%
Non	11	46,2%
Total	26	100%

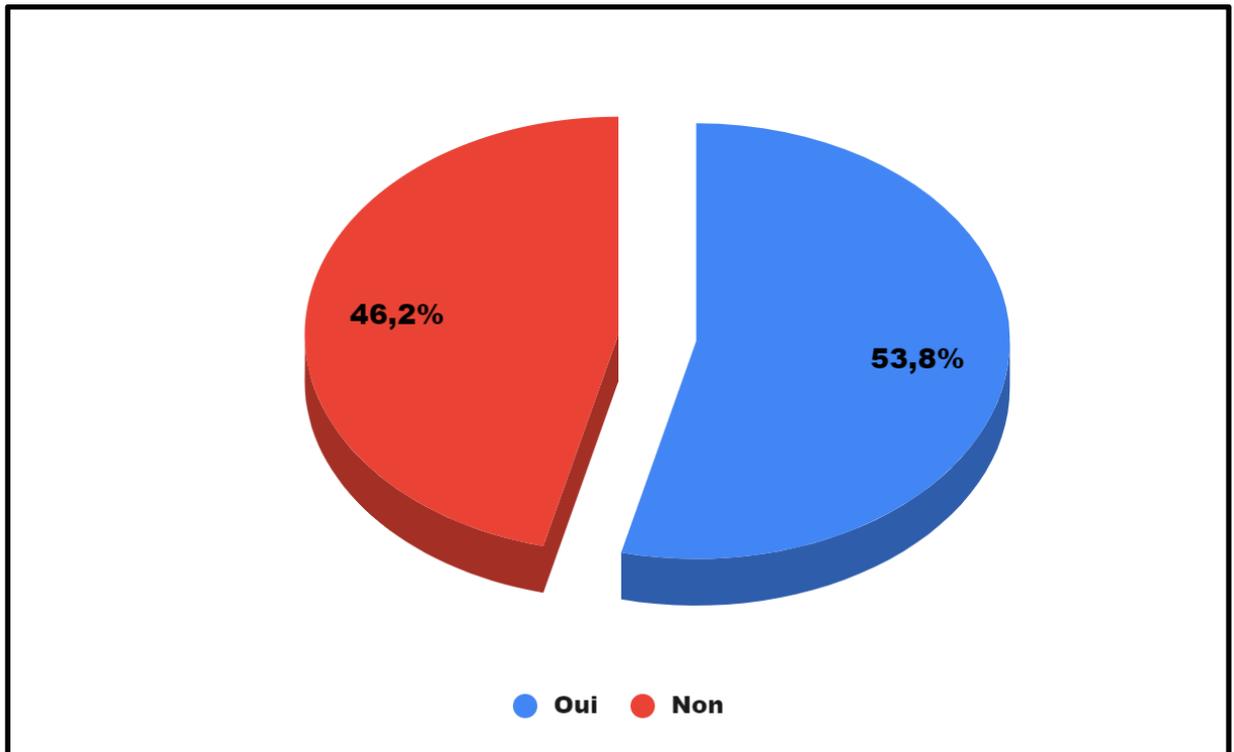


Figure 11: La motivation des apprenants lors de la séance de la production écrite.

- **Commentaire:**

À partir de la première question, nous avons observé qu'il y a 15 enseignants (soit 54%) ayant répondu par «oui» et qui nous indique que la grande majorité des apprenants s'intéressent à la tâche de production écrite. Alors que 11 enseignants (soit 46%) ayant répondu par «Non» et qui ont affirmé que leurs élèves ne font pas attention à la séance de la production écrite et qui ne sont pas motivés dans leurs apprentissage, ce qui influe négativement sur leurs rédactions.

Question 2 : Trouvent-ils des difficultés au niveau de la production écrite ?

Tableau 6: Les difficultés durant la production écrite.

Réponses	Nombre d'enseignants	Taux%
Oui	25	96,2%
Non	01	3,8%
Total	26	100%

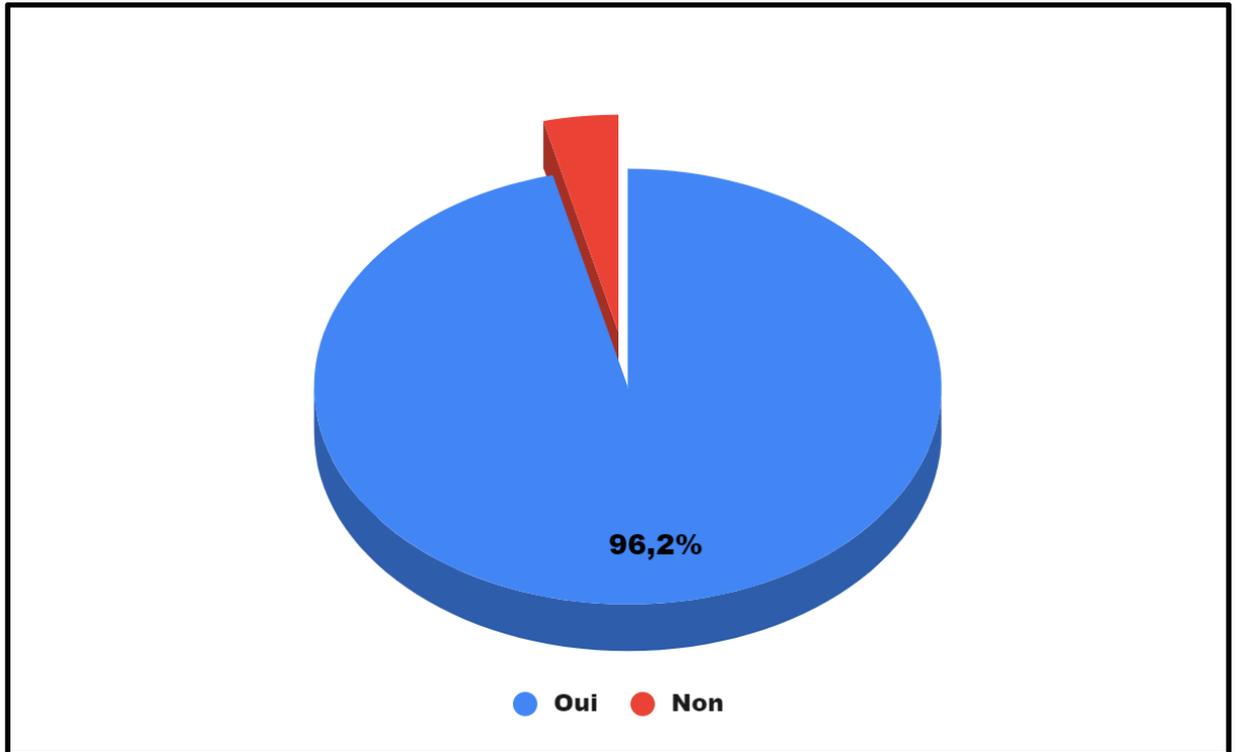


Figure 12: Les difficultés durant la production écrite.

• **Commentaire:**

Ce résultat montre que la majorité des enseignants interrogés (soit 96,2%) ayant répondu par «oui» qui signifie qu’il existe des vrais obstacles chez les apprenants de 3ème A.M durant la séance de la production écrite, à savoir que la production écrite n’est pas une activité simple et qu’elle exige des connaissances de certains techniques de rédaction.

Question 3 : À propos de vos observations, à quoi sont liées ces difficultés ? Cochez-la ou les propositions que vous souhaitez retenir, s’il vous plaît.

Tableau 7: Les difficultés rencontrées par l’apprenant.

Les difficultés	Nombre d’enseignants	Taux%
La non maîtrise des règles syntaxiques de la langue	11	42,2%
Manque de vocabulaire	06	23,1%
Non-respect de la consigne d’écriture	02	7,7%

Mauvaise application des règles de grammaire	03	11,6%
Les interférences de la langue maternelle	04	15,4%
Total	26	100%

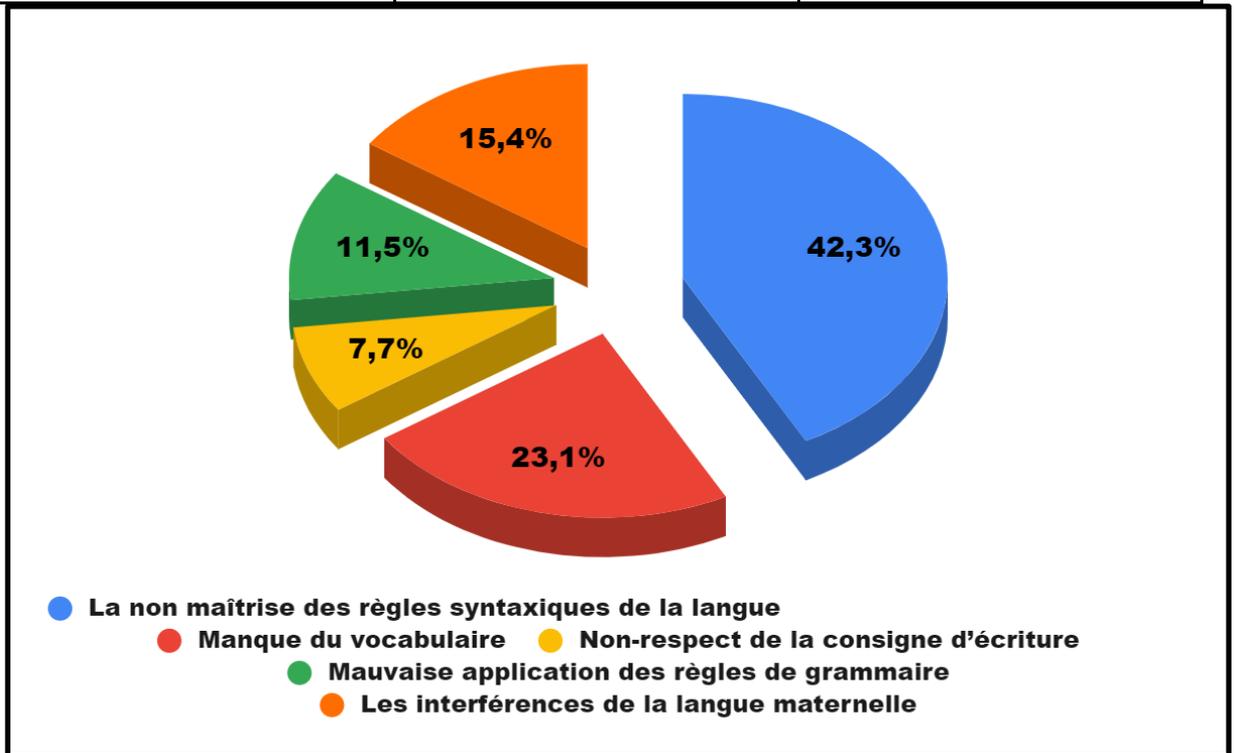


Figure 13: Les difficultés rencontrées par l'apprenant.

• **Commentaire :**

Rappelons que notre objectif dans cette question était d'identifier les difficultés rencontrées par l'apprenant pendant la séance de production écrite. Il faut juste signaler que parmi certains enseignants ont coché plusieurs réponses à la fois, et d'autres se sont contentées de choisir une seule réponse. Les résultats montrent que la plupart des enseignants (42,2%) trouvent que leurs élèves ont des difficultés au niveau de la non maîtrise des règles syntaxiques de la langue. (23,1%) des interrogés pensent que leurs apprenants éprouvent des obstacles au niveau du vocabulaire. Tandis que (15,4%) des enquêtés affirment que leurs partenaires rencontrent des problèmes par rapport aux interférences de la langue maternelle. Alors que trois enseignants (soit 11,6%) ayant coché la case de mauvaise application des règles de grammaire comme empêchement rencontrés par l'élève. Or une minorité de (7,7%) des enseignants énoncent que le non-respect de la consigne d'écriture est la cause de ces difficultés confrontées à l'écrit.

Q4- Lors de la séance de la production écrite, est-ce que vous demandez à vos apprenants de travailler en groupe?

Tableau 8: Le degré d'implication.

Le degré	Nombre d'enseignants	Taux%
Jamais	02	7,7%
Souvent	12	46,2%
Rarement	06	23,1%
Toujours	06	23,1%

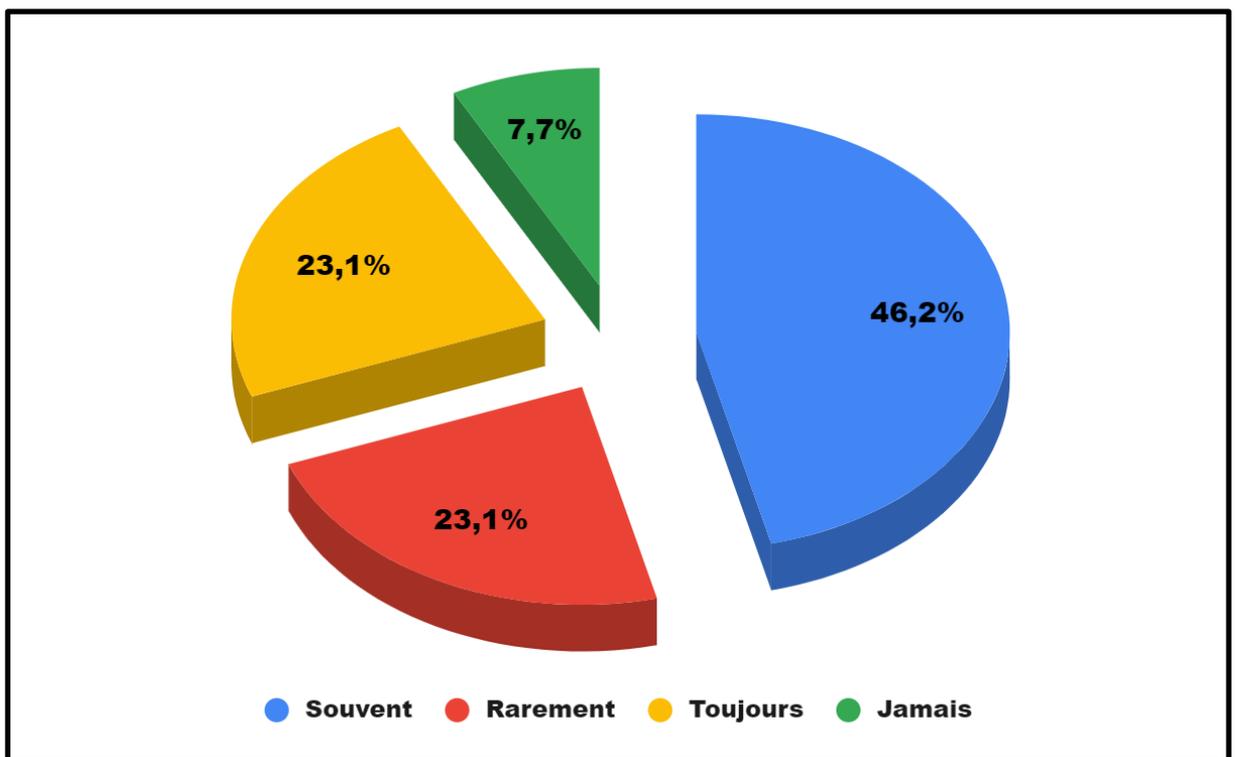


Figure 14: Le degré d'implication.

- **Commentaire :**

En posant la 4e question pour savoir si les enseignants interrogés demandent aux élèves de travailler en groupe ou bien non durant la séance de la production écrite. 46,2% soit douze enseignants estime que le travail coopératif est souvent appliqué pendant la séance de la production écrite. Tandis que (7,7%) des enquêtés nous informent qu'ils ne font pas appel à cette démarche d'apprentissage lors de ce genre d'activité. 23,1% soit

six enseignants estiment qu'ils favorisent le travail collectif en classe de FLE. Que certains autres enseignants qui nous restent(23,1%) soit six enseignants ayant coché la case rarement, et qui veut dire qu'ils ne s'intéressent pas à travailler en groupe dans une classe de FLE. Donc, à partir de ce résultat, nous pouvons dire que le travail en groupe dans une classe de FLE est une pédagogie présentée et suivie par la majorité des enseignants en classe de 3e AM.

Question 5 : Quel est le nombre d'apprenants répartis un groupe?

Tableau 9: Le nombre d'élèves dans un groupe.

Nombre d'élèves	Nombre d'enseignants	Taux%
02 élèves	07	26%
03 élèves	05	18,5%
04 élèves	13	48,1%
Plus	02	7,4%
Total	26	100%

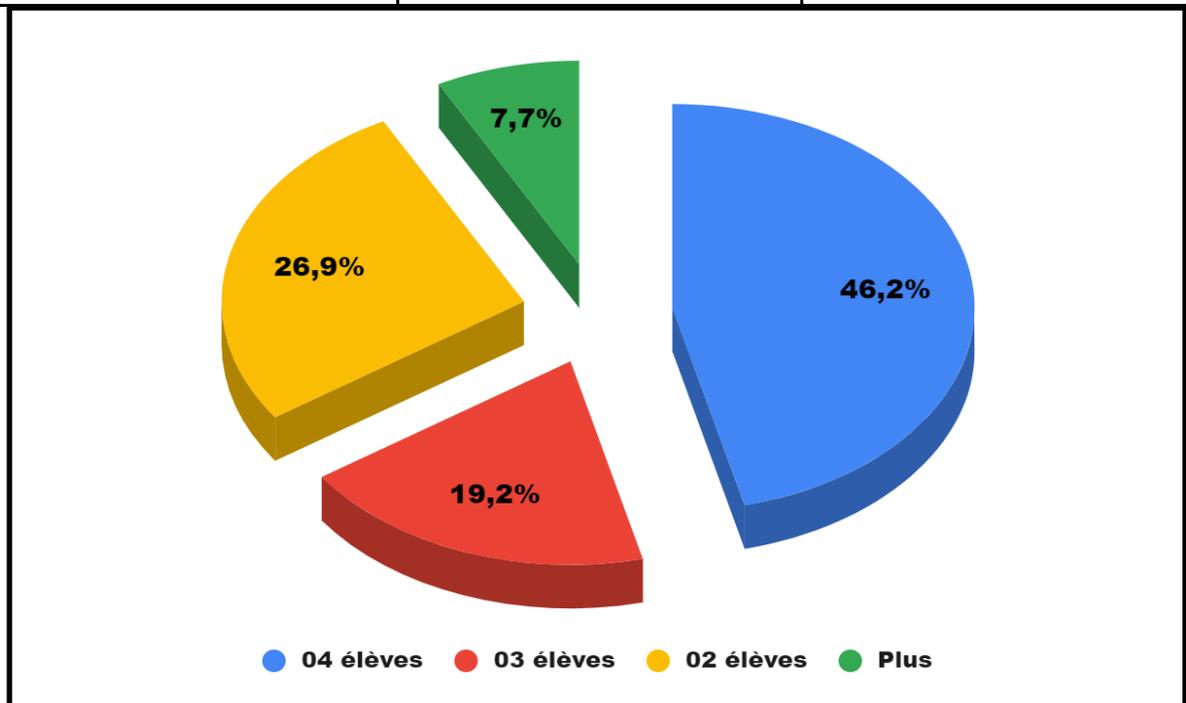


Figure 15: La constitution de groupe.

• **Commentaire :**

48,1% soit 13 enseignants choisissent la constitution des groupes en quatre élèves, et cela va permettre de pousser chaque membre de groupe de s'exprimer à son opinion facilement, échangé les idées entre eux pour un excellent travail coopératif. Ainsi, sept enseignants favorisent la répartition des groupes en deux apprenants dans le but que plus l'équipe est petite, plus elle devient facile à diriger. Tandis que 18,5% des enseignants préfèrent travailler avec un groupe de trois élèves pour l'hétérogénéité des élèves. Les deux enseignants qui nous restent optent de constituer un groupe de plus que quatre élèves dont le but (moins de groupe, c'est moins de bruit), et pour qu'ils facilitent intervenir et les contrôler. Construire des groupes restreints est un facteur à la bonne gestion de la classe de FLE dont ce dernier lui a offert chez les apprenants la faculté de mieux s'exprimer et de consolider leurs productions écrites.

Question 6 : Qu'est-ce qu'il favorise le travail en groupe ?

Tableau 10: Les effets du travail en groupe.

L'intention	Nombre d'enseignants	Taux %
L'acquisition et le développement des compétences en production écrite	11	42,3%
L'interaction verbal et l'échange d'idées entre les élèves	15	57,7%

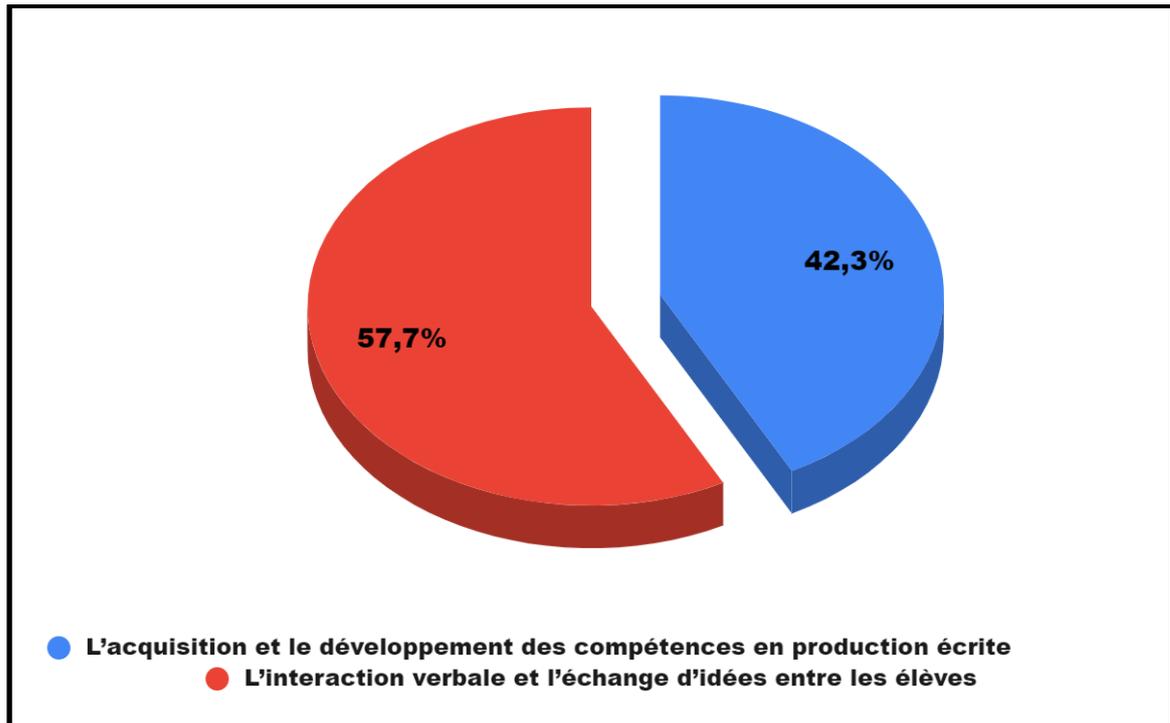


Figure 16: Les effets de travail en groupe

- **Commentaire:**

Sur ce point, la moitié des enseignants interrogés (57,7%) nous ont confirmé que le travail collectif permet aux apprenants une interaction verbale et l'échange d'idées entre les élèves. Tandis que 42,3% des enseignants enquêtés voient que ce genre de travail permet à ces derniers une acquisition et un développement des compétences en production écrite. Alors le travail en groupe permet un échange des informations et des idées entre les élèves. Ainsi il va enrichir le bagage de la langue chez les élèves car cela facilite la tâche et motive l'apprenant à y participer. Dans cette situation de recherche, l'élève se dévoile et se sent plus confiant en coopérant avec les autres. Il favorise les investigations, les échanges d'idées entre les élèves.

Parmi les autres avantages traités par les enseignants, on cite:

- Avoir d'autres stratégies de travail.
- La correction des fautes immédiatement.
- Acquisition efficace de nouvelles connaissances.
- La mise en confiance.

Ajoutant quelques commentaires notés par les enseignants:

- L'apprenant développe ses acquis en partageant ses idées avec ses camarades, cela lui permet d'apprendre le vocabulaire des autres.
- Les élèves échangent leurs idées au moment de la production écrite surtout faite en groupe.

- Les apprenants s'aident afin de produire des paragraphes cohérents car chaque élève à une compétence différente (Grammaire, structure de phrase...)
- Le partage des tâches, l'apprentissage de l'écoute de l'autre
- Quand une action s'impose, elle génère la solidarité, l'adhésion et la coopération.

Question 7 : Vous favorisez de travailler en groupe dans une classe de :

Tableau 11: L'effectif d'une classe parfaite pour un travail en groupe.

Classe de	Nombre d'enseignants	Taux%
Moins de 20 élèves	15	57,7%
De 20 à 30 élèves	07	26,9%
Plus de 30 élèves	04	15,4%
Total	26	100%

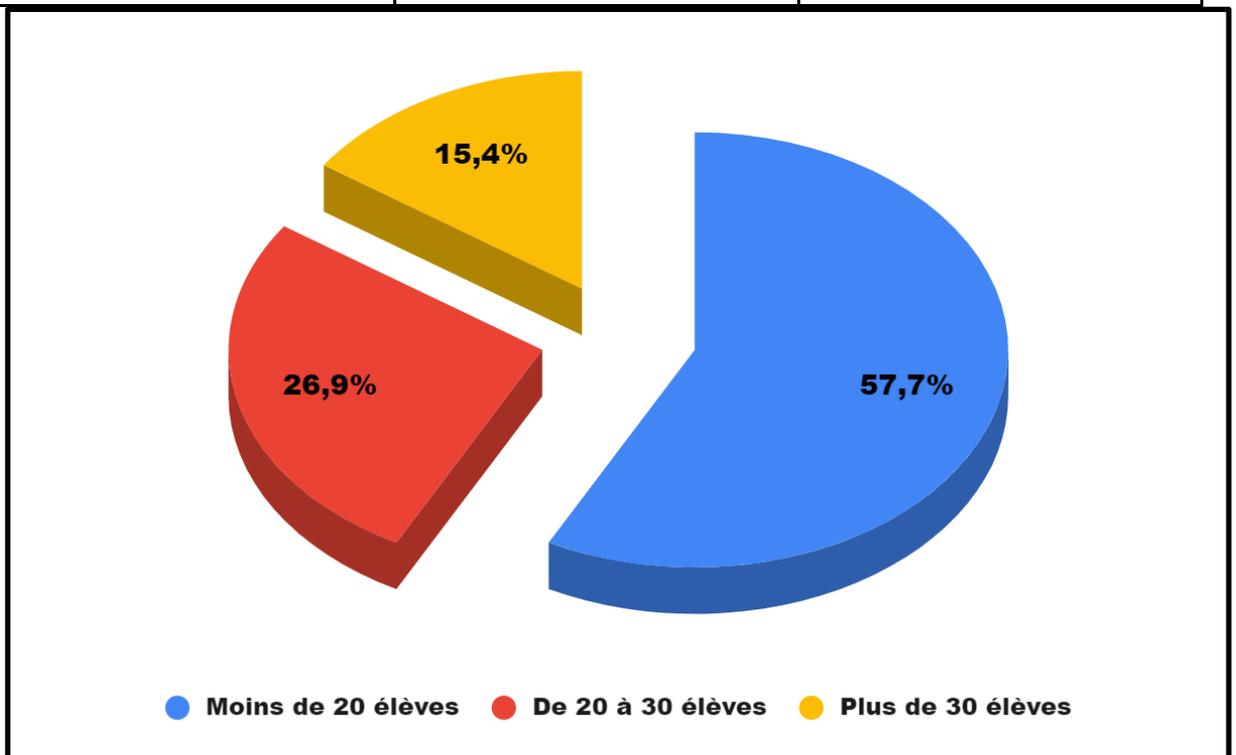


Figure 17: L'effectif d'une classe parfaite pour un travail en groupe.

- **Commentaire :**

À partir des résultats obtenus, on peut remarquer que plus de la moitié des enseignants (57,7%) favorisent le travail collectif dans une classe où le nombre d'élèves est inférieur à vingt élèves. Tandis que 26,9% des enseignants interrogés préfèrent appliquer cette pédagogie dans une classe de 20 à 30 élèves. Ainsi, quatre enquêtés sont d'accord d'élaborer cette démarche dans une classe de plus de trente élèves. Donc et à partir de ces données, il est clair et net que la mise en œuvre du travail en groupe dans une classe où il y a moins de vingt élèves va permettre une excellente gestion des groupes.

Question 8 : Quel est l'élève qui arrive à développer davantage ses capacités dans la rédaction en travaillant en groupe?

Tableau 12: Avantages de travailler en groupe pour quel apprenant.

Niveau d'élèves	Nombre d'enseignants	Taux%
Médiocre	03	11,6%
Bon	05	19,2%
Moyen	14	53,8%
Excellent	04	15,4%
Total	26	100%

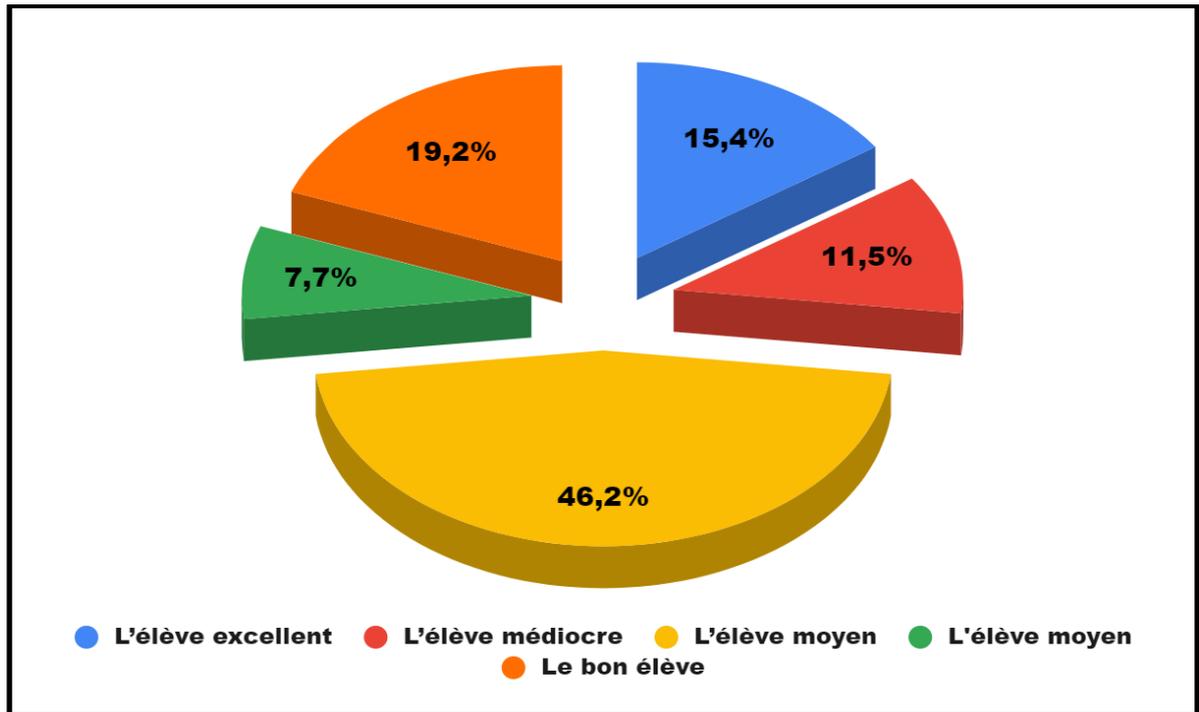


Figure 18: Avantage de travailler en groupe pour chaque apprenants.

- **Commentaire :**

On estime à partir de ce résultat que l'élève moyen est le plus bénéficié d'un travail collectif puisqu'il possède déjà ses compétences à l'écrit et qu'il va mieux développer grâce à l'intégration avec le membre de groupe surtout qui est plus compétents et plus forts que lui. 19,2% sont de bons élèves qui ont intérêt à développer leurs capacités à rédiger un texte en travaillant en groupe. Ainsi, trois enseignants interrogés ayant coché la case de l'élève médiocre, et qui nous indique que leurs participations dans ce genre travail dans la production écrite est très restreinte. Tandis que (15,4%) soit quatre enseignants qui font X dans la case de l'élève excellent, et qui va lui aussi de profiter dans ce type de travail pour approfondir ses connaissances d'un côté, et d'autres côtés il aide et oriente ses collègues puisqu'il est plus actif qu'eux. Donc, tous les élèves sont actifs et motivés lors d'un travail coopératif qui devient un outil efficace pour réduire les difficultés des apprenants à l'écrit puisqu'ils s'entraident à réaliser la tâche demandée.

Question 9 : Quel est votre rôle durant la séance de travail en groupe? Cochez la ou les propositions que vous souhaitez retenir, s’il vous plaît.

Tableau 13: Le rôle des enseignants.

Le rôle de l’enseignant	Nombre d’enseignants	Taux%
Observer le déroulement de l’activité	05	19,2%
Aider et orienter les élèves et leurs donner des significations de certains mots	15	57,7%
Vérifier le degré de participation de chaque membre du groupe	06	23,1%
Total	26	100%

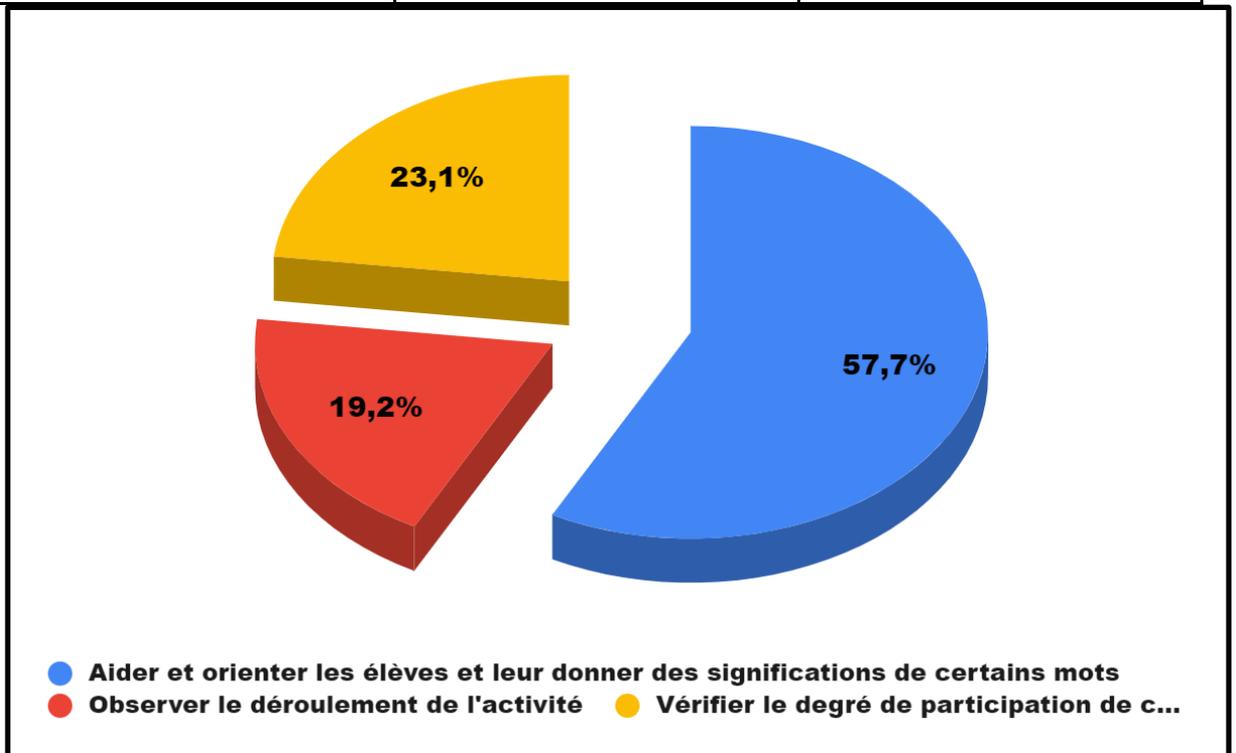


Figure 19: Le rôle des enseignants.

- **Commentaire :**

Le rôle des enseignants dans ce type de travail est très important. Signalons que plusieurs d'entre eux ont choisi plusieurs réponses à la fois. Parmi vingt-six enseignants, il y a quinze enseignants (soit 57,7%) qui affirment que leurs rôles pendant le travail en groupe sont d'aider et d'orienter les élèves et de leur donner des significations de certains mots. Tandis que (23,1%) soit six enseignants disent que leurs rôles consistent à vérifier le degré de participation de chaque membre du groupe, alors que (19,2%) des questionnés ont choisi l'observation de déroulement de l'activité. En effet, l'enseignant n'est plus celui qui transmet les informations, mais plutôt celui qui aide les apprenants à construire leurs connaissances à partir de l'échange élève-élève au sein de travailler en groupe

Question 10 : Le travail de groupe est-il un moyen efficace pour aider les apprenants à réduire leurs difficultés à la production écrite ?

Tableau 14: Travail en groupe pour réduire les difficultés de l'écrit.

Réponses	Nombre d'enseignants	Taux%
Oui	23	88,5%
Non	03	11,5%
Total	26	100%

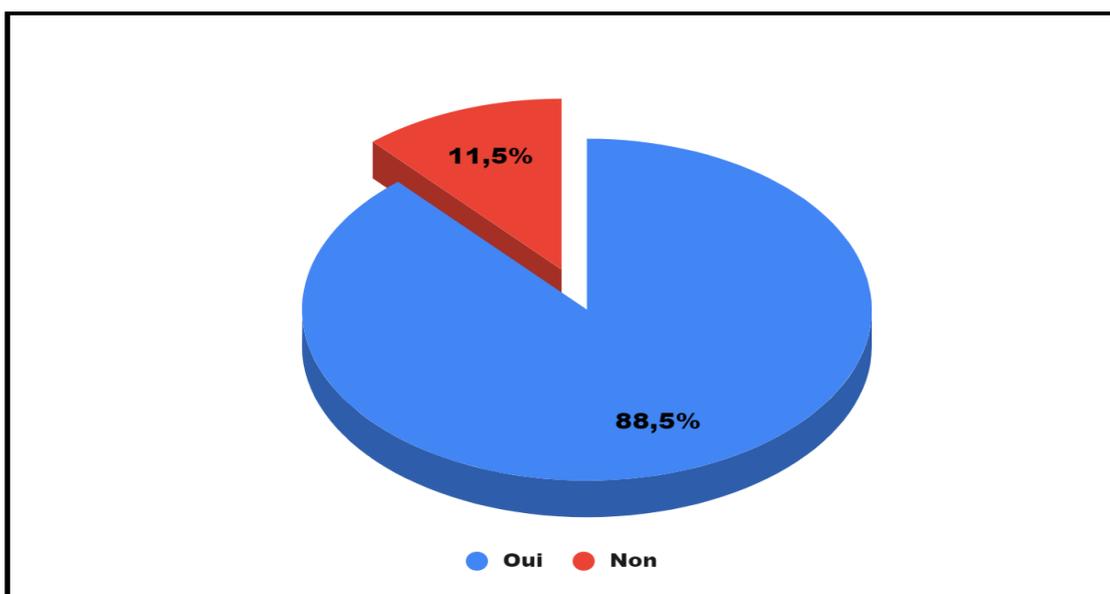


Figure 20: Travail en groupe pour réduire les difficultés de l'écrit.

- **Commentaire :**

Nous pouvons relever de ces résultats que la majorité des enseignants soit 88,5% qui ont participé à ce questionnaire affirmant que le travail coopératif dans une classe de FLE est un bon moyen efficace pour réduire leurs difficultés à l'écrit d'une manière générale. Tandis que (11,5%) ayant répondu par non parce qu'ils ne voient pas que le travail en groupe peut aider les élèves médiocres à réduire leurs difficultés dans la compétence rédactionnelle.

Question 11 : Dans la production écrite, le travail en groupe est-il un remède pour motiver les élèves?

Nous voyons que tous les enseignants sont d'accord qu'un travail en groupe dans l'activité de la production écrite est un bon moyen pour motiver les apprenants. Il permet d'échanger, de partager les difficultés et de faire sentir à l'élève qu'il évolue et progresse grâce aux échanges qu'il peut avoir, aussi de réfléchir et d'agir ensemble. Il leur permet d'autre côté d'arriver à un consensus et d'acquérir une pensée collective favorisant la cohésion et l'efficacité. Le travail en groupe lors de cette séance aide l'apprenant à surmonter les divers blocages que peut avoir lors de sa rédaction. En plus, ce genre de travail pousse les apprenants à se sentir qui auront la responsabilité individuelle pour la réussite collective. Ainsi, le travail en groupe permet encore une fois de susciter des conflits sociocognitifs et d'établir des débats en confrontant les représentations des élèves sur un sujet donné.

Question 12 : D'après vous, quels sont les avantages d'un travail en groupe surtout pour les élèves de la 3ème A.M ?

Parmi les avantages cités par les enseignants à propos de cette question sont:

- Il incite l'apprenant à se sentir mieux apaisé au sein d'un groupe hétérogène, ce qui permet de profiter des différences de chaque élève participant.
- Rendre l'élève un acteur social actif.
- Apprendre à se débattre et à échanger les idées, par conséquent; se dévoiler, s'exprimer, partager en acceptant l'existence de l'autre par sa différence.
- Émulation et mise en commun des propositions.
- Partage des tâches, la confrontation des avis et le développement des compétences.
- Il favorise la participation et réduit le manque de confiance en soi.
- L'amélioration de l'écrit des apprenants.
- Apprendre la responsabilité et la prise de conscience.

A la fin de l'analyse de ce questionnaire, nous avons constaté que le travail en groupe dans l'enseignement/apprentissage de l'activité rédactionnelle devrait être plus efficace puisqu'il est une stratégie qui repose sur l'interdépendance positive, dans le but de développer et consolider le pouvoir de produire des textes. Ce dernier permet aux apprenants d'être motivés, de respecter la consigne et de prendre tous les critères de réussite en considération. Il se développe aussi chez les apprenants des compétences sociales, linguistiques et communicatives.

Nous allons à présent voir concrètement l'impact que peut avoir le travail de groupe sur les productions écrites des élèves.

3. L'analyse des productions écrites

A. L'analyse des copies individuelles

Copie 01 :

La copie 1 est en annexe 3.

a) Sur le plan formel :

- L'écriture est aisée à lire et les lettres sont bien graphies.
- L'élève a respecté la forme d'un fait divers (un titre en caractère gras, un chapeau, le texte sous forme de colonnes, une image..)
- Le texte est clair ce qui facilite la lecture.

b) Sur le plan sémantique :

- L'utilisation d'un lexique convenable avec le thème.
- Le choix du type de texte est approprié avec la consigne.
- Le sens général du texte est clair, les informations sont pertinentes.

c) Sur le plan morphosyntaxique :

- Des erreurs du type morphologique comme : « age/âgé », « collège/collège », « blèsss/blessé ».

- Des erreurs de conjugaison comme l'absence de l'auxiliaire avoir dans cette phrase : « l'enfant traversé.. / l'enfant a traversé.. » .

Copie 02 :

La copie 2 est en annexe4.

a) Sur le plan formel :

- Une écriture claire est lisible mais le texte manque un peu d'aération.
- Le texte est bien ponctué, avec un respect total de la majuscule.
- Le format de l'article a été respecté.

b) Sur le plan sémantique :

- Un texte du type approprié, mais la consigne n'a pas été respectée.
- Le lexique est plus ou moins impropre au thème.
- Le texte dans l'ensemble est compréhensibles et sémantiquement acceptable, les informations sont justes mais ne correspondent pas à la consigne.

c) Sur le plan morphosyntaxique :

- Une erreur de type morphologique comme : « l'operation / l'opération ».
- Une erreur grammaticale présente dans le désaccord entre un nom masculin et un nom féminin : « la Défense Nationale relatif../ la Défense Nationale relative ».
- Une confusion entre l'auxiliaire avoir « a » et la préposition « à » dans cet exemple : « àindiqué / a indiqué ».

Copie 03 :

La copie 3 est en annexe5.

a) Sur le plan formel:

- L'écriture est très claire.

- Beaucoup d'utilisation de majuscule au milieu de la phrase
- Le texte est bien ponctué
- L'apprenant à respecter la forme d'un texte du genre d'un fait divers(le titre, le chapeau, les colonnes..)

b) Sur le plan sémantique:

- La consigne a été respectée par l'apprenant.
- Vocabulaire accepté dont les mots du texte ont une relation avec le thème.
- L'article manque d'une illustration de ce crime.
- Utilisation de phrases mal comprises malgré que le sens général du texte est bien comprise.
- L'utilisation des compléments circonstanciels de temps et de lieu
- L'utilisation de ce qu'on appelle la signature dans article de presse
- Utilisation des informations qui répondent aux questions **Comment?**
Pourquoi?

c) Sur le plan morphosyntaxique:

- L'apprenant a bien utilisé le passé composé pour raconter les faits de ce crime.
- Des erreurs du type de graphique «collège/collège», «un/une», «voiture/voiteur», «volant/voleur»
- Une erreur syntaxique «ses camarades très choqué ont déclaré» sera mieux de dire «ses camarades sont très choqués et ils ont déclaré».

Copie 04:

La copie 4 est en annexe6.

a) Sur le plan formel:

- Son écriture est lisible, marquée par le respect de la ponctuation.
- L'écriture est marquée par beaucoup d'utilisation de la majuscule au milieu de phrases.

- Un type d'écrit correct (un texte d'un fait divers).
- Une cohérence thématique entre les phrases du texte.

b) Sur le plan sémantique:

- La consigne n'a pas été respectée par l'apprenant.
- Le texte est en général incompréhensible, ce qui prouve qu'il n'a pas compris le sujet.
- Le vocabulaire restreint et un vocabulaire choisi n'est pas adéquat avec le thème.
- Les informations ne sont pas pertinentes.

c) Sur le plan morphosyntaxique:

- Des erreurs liées à la forme graphique des mots « accidents/ accident », «blessés / blessées», «en/on».

Copie 05 :

La copie 5 est en annexe7.

a) Sur le plan formel :

- L'élève a utilisé une idée intelligente en écrivant l'article sur l'image.
- Globalement le travail est acceptable, seulement en constatant un manque total de respect de la ponctuation et de la majuscule.

b) Sur le plan sémantique :

- L'élève a respecté la consigne, en utilisant les phrases et le lexique appropriés.
- Le type du texte est toujours respecté.

c) Sur le plan morphosyntaxique :

- Une confusion entre le pronom indéfini "on" et la préposition "en" dans cette expression : «on sortant / en sortant », « on volant / en voulant », ici nous avons un gérondif.

- Le verbe " être " est mal conjugué dans cette phrase : « l'accident étais / l'accident était », en outre un mauvais accord entre l'auxiliaire "être" avec son participe passé : « a été ouverte » au lieu « a été ouvert ».
- Des erreurs syntaxiques liées à la graphie dans l'emploi du verbe : « il a oublié » au lieu de dire « il a oublié ».
- Beaucoup d'erreurs morphologiques tel : « unvoiture / une voiture, collègue / collège, Age / âgé, une véhicule / un véhicule, protecsion / protection, cette accident / cet accident ».

1. Commentaire sur le travail individuel :

Les productions écrites que les élèves ont réalisées sont globalement passables. La quantité d'informations peu importe, l'accent est mis plutôt sur la manière de construire et de structurer le texte. Quant au travail réalisé individuellement, ce qui est positif c'est que tous les élèves sont organisés soigneusement et d'une très bonne manière leurs copies, la lecture est lisible il n'y a pas de ratures aussi ils ont bien choisi leurs supports de travail ; ce sont dans la plupart du temps, des fiches cartonnées, ce choix de supports est très adapté.

En revanche, l'usage des règles grammaticales et la construction des phrases sont source de beaucoup de difficultés, des verbes sont mal conjugués. L'emploi des prépositions, des articles est souvent mal maîtrisé. Quelques élèves ne maîtrisent pas l'emploi des majuscules ; ils les placent parfois au milieu des phrases. En outre, certains élèves n'ont pas respecté la consigne, cela assure qu'ils n'ont même pas compris le thème.

Pour finir, le but de notre analyse des copies des apprenants ce n'est pas du tout de juger les apprenants d'une manière négative sur leur écrit, mais plutôt pour comparer les productions écrites faites individuellement à celles qui ont été réalisées collectivement.

B. L'analyse des copies collectives

Groupe 01:

Cf. Annexe 08

a) Sur le plan formel :

- Une écriture indéchiffrable, facile à lire.
- Des lettres majuscules mal placées.

- Le format d'un article a été respecté (un titre en gras, un chapeau, le texte sous forme de colonnes..).
- Un texte est bien arrangé, c'est ce qui nous donne envie de le lire.

b) Sur le plan sémantique :

- Les termes employés sont compatibles avec le thème traité.
- Les phrases sont sémantiquement satisfaisantes.
- Un type de texte juste.
- Les renseignements sont harmonieux dans l'ensemble.
- Des phrases mal placées comme : « on a transporté le victimes, A mon avis », le journaliste doit être objectif.

c) Sur le plan morphosyntaxique :

- Ils ont utilisé le temps convenable : (l'imparfait « était, roulait, avait » / le passé composé « a eu, a fait, a été »).
- Une erreur de conjugaison est présente dans l'énoncé suivant : « un accident grave enregistre hier.. / un accident grave a été enregistré hier.. » .
- Des erreurs grammaticales tel : «le victimes / la victime », « deux véhicule / deux véhicules ».

Groupe 02 :

Cf. Annexe 09

a) Sur le plan formel :

- Le texte est bien constitué.
- Une écriture compréhensible.
- Le format d'un article a été respecté.

b) Sur le plan sémantique :

- Les informations de ce texte sont harmonisées, tout en gardant le type du texte à produire.

- Le lexique est toujours adéquat avec le sujet, qui assure une sorte de cohérence thématique.
- Un vocabulaire qui correspond à la consigne.

c) Sur le plan morphosyntaxique :

- Des erreurs grammaticales comme : « un voiture / une voiture », « just / juste ».
- Une préposition mal placée : « hier de matin / hier matin ».

Groupe 03 :

Cf. Annexe 10.

a) Sur le plan formel :

- Schéma d'un texte d'un fait divers est bien respecté
- Le texte est bien ponctué
- Ils n'ont pas met une majuscule au début d'une nouvelle phrase au deuxième colonne
- L'écriture est très claire et lisible ce qui permet une lecture net et facile par les lecteurs

b) Sur le plan sémantique:

- Un vocabulaire acceptable lié au thème et qui répond à la consigne.
- Les informations sont pertinentes et cohérentes.
- Le texte est bien structuré dont les paragraphes sont bien articulés.

c) Sur le plan morphosyntaxique:

- Les élèves ont respecté le système temporel.
- Les temps dominant sont le passé composé et le plus que parfait.
- Il y a un bon choix des idées.
- Des erreurs grammaticales comme: « il a été hospitalise/ il a été hospitalisé».

- Des erreurs d'orthographe comme:« l'enfant a été renversé par elle.il a été hospitalisé../ l'enfant a été renversé par elle. Il a été hospitalisé..».

Groupe 04 :

Cf. Annexe 11

a) Sur le plan formel:

- Les élèves ont respecté la forme d'un article de presse ce qui veut dire qu'ils ont compris la consigne.
- Le texte est bien ponctué.
- Il y a une très bonne cohérence entre les informations données.
- L'utilisation des majuscules est bien respectée.
- Utilisation des phrases longues.

b) Sur le plan sémantique :

- Vocabulaire acceptable et riche des informations.
- Des phrases sémantiquement acceptables, un lexique lisible pour tous les lecteurs.
- Un texte bien structuré et bien organisé.
- Moins des fautes.
- Le sens de texte est clair.

c) Sur le plan morphosyntaxique:

- Une erreur morphologique comme: «enfant/ enfant», «grièvement/gravement».
- Une bonne utilisation des temps tel du passé composé, plus que parfait pour raconter l'histoire.
- Utilisation des phrases à la forme passive.
- Utilisation de style direct.

Groupe 05:

(cf. Annexe 12)

a) Sur le plan formel :

- Au premier coup d'œil, on remarque la clarté du texte.
- Une écriture très lisible avec une illustration appropriée (l'image qui accompagne l'article).

b) Sur le plan sémantique :

- Les phrases sont adaptées au sujet traité.
- Un type d'écrit correct (un texte narratif) pour aboutir à l'effet recherché.
- Le texte se caractérise par un bon choix du vocabulaire.

c) Sur le plan morphosyntaxique :

- Des mots mal orthographiés comme : « alure / allure », « maleureusement / malheureusement », « jombe / jambe », « ver / vers ».
- Des erreurs grammaticales comme l'absence de marque du pluriel : « aux environ / aux environs », et du féminin : « la semaine passé / passée », une journé / une journée », l'accord du participe passé « sont arrivé / sont arrivés ».

2. Commentaire sur le travail collectif :

D'après notre analyse des productions faites en groupe, nous avons remarqué que les élèves ont bien respecté la consigne ce qui veut dire qu'ils ont compris le sujet et on touche qu'il y a une vraie bonne organisation des idées sur les copies. En ce qui concerne la ponctuation, les productions écrites des groupes en général ont été bien ponctuées sauf une remarque que nous avons trouvée et mentionnée dans l'analyse ci-dessus y compris : une utilisation des phrases longues (cas de groupe quatre). Sur le point d'utilisation de la majuscule, on a remarqué qu'ils savent bien l'utiliser, ainsi, presque tous les paragraphes débutent par des majuscules.

Ensuite, on a observé dès qu'on a fait cette analyse, que les productions faites collectivement ont bien respecté le schéma d'un texte d'un fait divers, les phrases sont

bien structurées et bien organisées qui veut dire qu'il y avait un bon changement des idées entre les membres de groupe. De plus, concernant le vocabulaire, on a remarqué un bon choix de mots avec un vocabulaire assez simple et clair liés au thème par exemple: la mort d'un enfant, accident, victime... Cette richesse peut s'expliquer qu'il y a une vraie intégration entre les éléments de groupe. On a trouvé quelques fautes morphologiques dans les copies « juste/ just», « enfant/ anfant».

Donc, on a pu noter que dans les rédactions élaborées en groupe, les élèves n'ont pas commis beaucoup d'erreurs sauf quelques fautes maladroites. Nous pensons alors que tout cela est le résultat de la coopération, l'interaction et aussi la communication entre les apprenants dont l'élève peut apprendre et forger, acquérir et améliorer son écriture afin de réaliser ensemble de l'activité demandée.

4. Étude comparative des productions écrites réalisées individuellement et en groupe

Voilà que notre travail de recherche tire vers sa fin, comme nous avons mentionné déjà au début de notre travail qu'on va se baser sur une méthode de travail analytique et puis comparative des productions réalisées individuellement et celles réalisées en Sur le plan formel: groupe sur tous les aspects(formel, sémantique et morphosyntaxique) à partir les résultats qu'on a obtenus durant l'analyse des copies .

1) Sur le plan formel:

Les productions écrites réalisées en groupe sont en général mieux organisées, structurées, soignées et cohérentes, ainsi que le respect de la consigne est bien présente dans les copies. Elles contiennent peu d'erreurs par rapport à celles qui sont faites individuellement.

D'un point de vue formel, les rédactions des élèves produits en groupe sont bien ponctuées, aussi l'utilisation de la majuscule est généralement correcte, acceptable et correcte malgré qu'il y a une exception de quelques remarques.

Contrairement à celles des rédactions individuelles où les élèves ne connaissent pas bien l'emploi correct des ponctuations et de la majuscule.

2) Sur le plan sémantique :

Sur ce plan, les productions du travail en groupe sont plus cohérentes avec des phrases claires, lisibles comparé à celles du travail individuel. Nous y constatons l'utilisation d'un vocabulaire simple, riche et varié lié avec le thème de recherche. Tandis que les textes produits individuellement exploitent un vocabulaire parfois limité et restreint, ce qui veut dire que le travail collectif a un impact sur le développement des compétences linguistiques et lexicales des élèves.

Au niveau de la compréhension, on sent qu'il y des ambiguïtés des phrases dans les productions faites individuelles, l'utilisation des phrases longues et incompréhensibles ce qui donne lieu à une rédaction assez difficile à comprendre.

Finalement, le schéma d'un texte d'un fait divers est bien respecté que ce soit par les groupes témoins (individuels) ou de groupe expérimental.

3) Sur le plan morphosyntaxique :

Sur le plan morphosyntaxique, nous avons observé que le système temporel est bien respecté dans toutes les productions faites et réalisées en groupe et dans la majorité des rédactions individuelles, et que l'emploi de passé composé et le plus que parfait justifie qu'ils maîtrisent bien la conjugaison qui caractérise un texte narratif.

De plus, le nombre d'erreurs orthographiques et morphologiques dans les textes est beaucoup réduit en le comparant à celui observé dans les textes de travail individuel.

Synthèse de cette partie :

Donc, à travers cette comparaison entre les rédactions faites individuellement et celles faites en groupe, on arrive à dire que le travail en groupe a contribué à une bonne amélioration du niveau rédactionnel des élèves, quel que soit le niveau de cet apprenant et que les productions faites en groupe étaient clairement plus réussies que les productions faites individuellement.

L'apprentissage coopératif qui veut dire travail en groupe joue un rôle remarquable dans le développement des compétences linguistiques et lexicales chez les élèves de la troisième année moyenne. Aussi, il est un outil didactique très bon et efficace pendant l'activité de la production écrite qui permet aux apprenants de réfléchir ensemble, de chercher des solutions ensemble aux difficultés rencontrées afin de produire des productions de bonne qualité.

A la fin de ce dernier chapitre, nous avons constaté que cet outil méthodologique permet aux élèves de développer des compétences telles que linguistiques, communicatives et scolaires. Il joue un rôle très important de rendre l'apprenant plus actif et motivant durant cette séance. Enfin, il est une stratégie qui repose essentiellement sur l'interdépendance positive.

D'ailleurs, toutes ces remarques ont été prouvées à travers les résultats obtenus.

Conclusion

Conclusion

Au terme de notre travail de recherche, nous avons tenté de mettre en valeur et l'efficacité du travail de groupe comme un outil motivationnel dans l'activité de la production écrite chez les élèves de 3ème année moyenne en classe de français. Nous avons essayé d'étudier ce thème qui est à la fois complexe et passionnant et nous l'avons travaillé en deux parties : partie théorique qui contient deux chapitres et une partie pratique qui contient un seul chapitre.

Dans la partie théorique, nous avons basé sur la définition donnée à l'apprentissage en groupe par VIENNEAU Raymond :(2011 ; 190)

*« Stratégie d'enseignement par laquelle un certain nombre d'élèves sont regroupés pour réaliser une tâche scolaire dans un climat d'interdépendance positive et de responsabilité individuelle et collective à l'égard des apprentissages effectués par chaque membre de l'équipe ».*¹

Afin d'expliquer que le travail en groupe est une stratégie d'enseignement très importante. Dans le deuxième chapitre, nous avons tenté de réfléchir sur le statut de la production écrite en FLE.

Pour montrer l'utilité de l'apprentissage en groupe dans l'amélioration de la production écrite en FLE, nous avons suivi une démarche expérimentale où nous avons adopté une méthode analytique qui sera suivie par une méthode comparative.

D'après les résultats de l'analyse des copies des apprenants et la comparaison entre celles qui sont rédigées individuellement et les autres qui sont produits en groupe nous a permis, également, de mettre en lumière des résultats positifs. Effectivement, les résultats montrent que l'apprentissage en groupe aide et motive les apprenants à améliorer la majorité des obstacles affrontés lors de la rédaction en classe de FLE.

Dans cet ordre, nous pensons que notre travail de recherche a répondu à notre problématique de départ qui a été:

Est-ce que le travail en groupe comme tactique d'enseignement/apprentissage pourrait être un moyen pour améliorer l'expression écrite chez les apprenants de 3ème AM? Est-ce que cette pratique encourage effectivement à l'acquisition de la compétence de communication et de savoir ? Quelles sont les difficultés en

¹VIENNEAU Raymond, Apprentissage et enseignement : Théories et pratiques, Chenelière, Paris, 2011, P.190.

Conclusion

production écrite ? Et quels sont les moyens qui aident les apprenants à améliorer leurs aptitudes en écriture ?

Ainsi, les résultats de de notre analyse auxquels nous avons abouti dans notre recherche sont venus pour confirmer les hypothèses que nous avons mentionné dans l'introduction qui ont été:

- Le travail en groupe permettra une meilleure organisation et la planification d'une activité d'écriture (activation des processus rédactionnels).
- Le travail en groupe aide les apprenants à surmonter leurs difficultés linguistiques, à raffiner et à renforcer leurs connaissances de langue.
- La rédaction en groupe engendre la motivation des apprenants.

Nous avons pu constater et observer que le travail en groupe est efficace pour qu'il aide les apprenants à améliorer leurs écrits lorsque les enseignants ont mis en œuvre l'apprentissage en groupe comme étant une démarche pédagogique d'enseignement très importante.

Compte tenu de ce qui précède, nous espérons que nous ayons pu donner à travers les résultats obtenus que le travail en groupe d'une part, est un facteur motivationnel en production écrite, et d'autre part que les échanges verbaux effectués en groupes aident à développer fortement la compétence communicatives et rédactionnelles des apprenants du FLE. Nous terminons avec l'espérance de voir cette démarche se concrétiser réellement dans nos établissements scolaires et dans nos classes de français langue étrangère, et nous désirons que ce type de travail ouvre de nombreuses perspectives de recherche plus posées et plus rigoureuses.

Bibliographie

Bibliographie

OUVRAGES

- Barlow, M. Le travail en groupe des élèves. Paris 1993, Armand Colin.
- COHEN. G. Elizabeth, Revue française de pédagogie. Op. Cité, 1995.
- CUQ Jean-Pierre et GRUCA Isabelle, Op.cit, 2005.
- DUBOIS Jean, MARCELLESI Jean-Baptiste et all, « Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage », Larousse, Paris, 1994.
- Faury, F . (1997). In. Pimet, O. Le gout desmots . France : Armand Colin
- GIASSON, Jocelyne. (1995). La lecture : de la théorie à la pratique.Montréal.
- Gérard Vigner, Ecrire, élément pour une pédagogie de la production écrite, Paris, Ed.cle international, 1982.
- H.BOYER, 1990, « Nouvelle introduction à la didactique du français langue étrangère ».
- Holdborn, P. Wideen,M.& Andrews, I. (1992) « Devenir enseignant. à la conquete de l'identité professionnelle » .Tome1. Montréal, Editions Logiques.
- Kangan, M. ve Kagan,S.(1992). « Advanced CoopérativeLearning:Playing With Elements
- MERIEU, Itinéraire des pédagogies de groupe « Apprendre en groupe. Paris Chronique Sociale. F. 1984.
- MEIRIEU, P. Itinéraire des pédagogies de groupe « Apprendre en groupe » Paris : Chronique sociale. 2008.
- Odette et Neumayer, M. (2008). *Anime un atelier d'écriture. Paris : ESF Les Moulinex.*
- Pendax, M. (1997). *Les activités d'apprentissage en classe de langue . Paris : Hachette.*
- *Programme d'études en FL2 - I (7e) – Document de mise en œuvre – 1998 IPÉ – 7e .*
- REUTE, YEVES, *enseigner et apprendre à écrire*, Paris, ESF1969 .
- René Amigues et Marie-Thérèse Zerbato-Poudou. Les pratiques scolaires d'apprentissage et d'évaluation. Paris, Dunod, 1996.
- SIMON, Jean-Pascal, « La didactique du français entre modélisation et concept, collectif, pratiques langagières et didactique de l'écrit », 1999, Université Stendhal, Grenoble.
- San Juan Capistrano :Kagan Cooperative Learning (Uysal, 2003 : 33 cité par Zühre YILMAZ GÜNGÖR, 2016 : 248) .

Bibliographie

- VIENNEAU Raymond, Apprentissage et Enseignement : Théories et pratique, Chenelière, Paris, 2011.

DICTIONNAIRES

- Cuq, J-P(2003). Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Asdifle, Paris : Clé International.
- Dictionnaire le petit Larousse. (2014). Paris.
- Jean Pierre. Robert, l'essentiel français. Dictionnaire pratique de didactique du FLE. Paris: Ophrus . 2008.

SITES WEB

- Akmoun 2009, disponible sur : https://theses.univ-lyon2.fr/documents/getpart.php?id=lyon2.2008.aslim_v&part=137228
- BARLOW, Michel, Le travail en groupe des élèves, Cité dans : http://www.ulb.ac.be/inforscience/quandseraigrand/12_trav_group_tfe.pdf
- DUBOIS, Laurent, L'apprentissage coopératif, disponible sur : <http://129.194.9.74/laurent/didact/cooperation.htm>
- Document d'accompagnement du programme du français ; de moyenne.
- Wiki-TEDia, L'apprentissage coopératif, disponible sur : https://wiki.telug.ca/wikitedia/index.php/Apprentissage_coop%C3%A9ratif
- <https://www.cle-international.com/la-production-ecrite-didactique-des-langues-etrangees-livre-9782090333404.html>

Bibliographie

MEMOIRES

- BENTALEB Khalida, L'impact du travail de groupe sur l'amélioration de la production écrite en FLE Cas des apprenants de 1ère A.S au lycée SI EL HAOUES à Biskra, 2015/2016

- BOURAS Zahia, L'évaluation de l'expression écrite en FLE, Cas des élèves de 4ème année moyenne au CEM cheikh Mohamed Labeled à Biskra (2012/2013).

- MAJOUBA Karima, Stratégies d'Enseignement/Apprentissage de la production écrite en classe de FLE (cas des élèves de 1er année moyenne), mémoire de magistère, didactique, Oran,2011/2012

- MHANIA Farah, L'apport du travail de groupe en expression écrite (cas des élèves de 4ème année moyenne), Mémoire de Master, Didactique, Biskra, 2011/2012.

- MEBEIDA Adila, L'apprentissage de la production écrite et ses difficultés chez les apprenants de 4ème année moyenne en zone rurale Cas d'étude : CEM « 20 août 1955 » à Bouguirat. Mostaganem, 2016/2017.

Annexes

Annexe 1: Questionnaire destiné aux élèves.

Questionnaire

Destiné aux élèves.

Dans le cadre de notre étude portant sur "L'impact du travail en groupe dans l'enseignement/apprentissage de la production écrite en fle . Cas de 3am , nous avons confectionné le questionnaire ci-dessous :

1) Êtes -vous une fille ou un garçon ?

-Fille

- Garçon

2) Aimez-vous la langue française ?

-Oui

-Non

• Justifiez votre réponse :

.....
3) Vous vous exprimez mieux :

- À l'oral

- À l'écrit

- Les deux

- Ni à l'oral ni à l'écrit

5) Aimez-vous la séance de la production écrite ?

- Oui

- Non

6) Quelle est la principale difficulté rencontrée chez vous lors d'une séance de production écrite ?

- Vocabulaire pauvre

- Fautes d'orthographe

- difficultés socioculturelles

7) Faites-vous la production écrite en groupe ou individuel en classe ?

-Groupes

- Individuel

8) Préférez-vous le travail en groupe ou individuel ?

- Groupe

- Individuel

• En groupe pourquoi ?

.....

• Individuel pourquoi ?

.....

9) Le travail en groupe influence-t-il vos productions écrites ?

-Oui

-Non

10) Pendant la production écrite , partagez-vous les idées et les responsabilités avec les membres du groupe ?

-Oui

-Non

11) Le travail en groupe vous aide-t-il à dépasser les obstacles rencontrés durant la rédaction des productions écrites ?

-Oui

-Non

MERCI !

Annexe 2: Questionnaire destiné aux enseignants de français.

Questionnaire de recherche destiné aux enseignants de français du cycle moyen

Ce questionnaire est destiné à une recherche universitaire (mémoire de master en didactique) relative à l'apprentissage du FLE en Algérie, **Visant à déterminer et à montrer l'impact du travail en groupe dans l'activité de la production écrite cas de 3ème année moyenne**. Le recueil d'informations se fera dans le strict respect de l'anonymat des personnes interrogées. Nous vous remercions pour votre contribution.

Présentez-vous:

- Sexe:
 - Féminin
 - Masculin
 - Expérience professionnelle:
 - Moins de 5 ans
 - Entre 5 et 15 ans
 - Plus de 15 ans
1. Est-ce que vos élèves sont-ils motivés lors de la production écrite?
 - Oui
 - Non
 2. Trouvent-ils des difficultés au niveau de la production écrite?
 - Oui
 - Non
 3. À propos de vos observations, à quoi sont liées ces difficultés? Cochez la ou les propositions que vous souhaitez retenir, s'il vous plaît.
 - La non maîtrise des règles syntaxiques de la langue
 - Manque du vocabulaire
 - Non-respect de la consigne d'écriture
 - Mauvaise application des règles de grammaire
 - Les interférences de la langue maternelle
 4. Pendant l'activité de production écrite, est-ce que vous demandez à vos apprenants de travailler en groupe?
 - Jamais
 - Souvent
 - Rarement
 - Toujours
 5. Quel est le nombre d'élèves répartis dans chaque groupe?
 - 02 élèves
 - 03 élèves
 - 04 élèves
 - Plus
 6. Le travail de groupe favorise:
 - L'acquisition et le développement des compétences en production écrite
 - L'interaction verbale et l'échange d'idées entre les élèves
 - Autre

Comment?.....
.....

7. Vous privilégiez le travail en groupe dans une classe:
- Moins de 20 élèves
 - De 20 à 30 élèves
 - Plus de 30 élèves
8. Quel est l'apprenant qui arrive à développer davantage ses capacités à rédiger un texte en travaillant en groupe?
- L'élève médiocre
 - Le bon élève
 - L'élève moyen
 - L'élève excellent
9. Quel est votre rôle durant la séance de travail en groupe? Cochez la ou les propositions que vous souhaitez à retenir s'il vous plaît
- Observer le déroulement de l'activité
 - Aider et orienter les élèves et leur donner des significations de certains mots
 - Vérifier le degré de participation de chaque membre du groupe
10. Le travail de groupe est-il un moyen efficace pour aider les élèves à réduire leurs difficultés à l'écrit?
- Oui
 - Non

Pourquoi?.....
.....

11. Dans la production écrite, le travail en groupe est-il un remède pour motiver les apprenants?
- Oui
 - Non

Pourquoi?.....
.....

12. D'après vous quels sont les avantages d'un travail en groupe surtout pour les apprenants de la 3ème année moyenne ?
-
-
-

Annexe 3: Copie 1 d'un élève du cycle moyen.

Copie 85

Algérie: Un enfant renversé par
une voiture

Un enfant a été renversé par une voiture, hier matin, en venant traverser la route just à la sortie d'un collège à Algérie. Cet accident s'est produit hier matin, 12/10 midi à la sortie d'un collège à Algérie, un garçon, un âge de 13 ans a été heurté par un véhicule en venant traverser la route, Un homme déclare l'enfant traversé la route rapidement sans regarder à droite et à

droite et à gauche.
La voiture a été envoyée à l'hôpital le plus proche.
Fort heureusement l'enfant blessé a été hors danger.

E/Benmaleme
Ahmed du 12/10/2022



Annexe 4: Copie 2 d'un élève du cycle moyen.

copie 02 **Crash de l'avion militaire de Boufarik.**

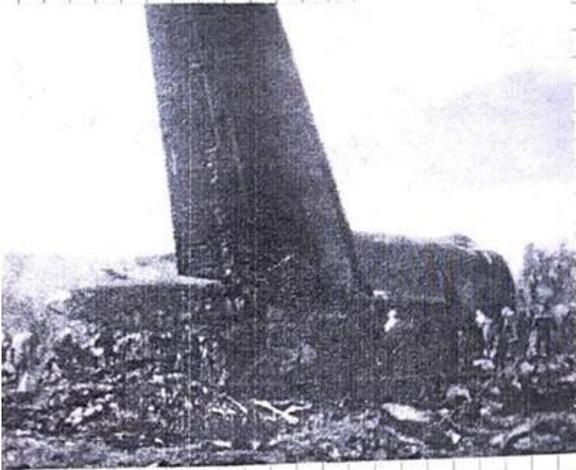
Le crash de l'avion militaire de Boufarik, dans la wilaya de Blida, a fait 257 morts dont 10 membres de l'équipage, selon un bilan du ministère de la Défense Nationale (MDN). 11-04-2018 à 9:30.

« Suite au communiqué du Ministère de la Défense Nationale relatif au crash de l'avion militaire, la matinée d'aujourd'hui mercredi 11 avril 2018 à 7h 50 mn à Boufarik, le nombre des martyrs à déplorer s'élève à 247 passagers et dix (10) membres de l'équipage, dont la plupart sont des

personnels de l'Armée Nationale Populaire ainsi que des membres de leurs familles » a indiqué le MDN dans un communiqué publié sur son site web.

Le MDN signale, également, dans son communiqué, que « l'opération d'évacuation des dépouilles des victimes vers l'hôpital Central de l'Armée à Ain Naâja se poursuit afin de les identifier ».

Plutôt dans la matinée, le ministère de la Défense Nationale (MDN) avait annoncé, dans un premier communiqué, qu'« un avion militaire de type Iliouchine, assurant le vol Boufarik-Tindouf-Béchar, s'est écrasé mercredi matin dans le périmètre de la base ».



Annexe 5: Copie 3 d'un élève du cycle moyen.

Copie 03

Un collégien Percute Par une voiture

Hier matin, à la sortie des classes d'un collège de Zéralda, un élève a été renversé par un voiture en voulant traverser à un carrefour.

Après une matinée de cours, aux environs de 12 h 15 min, des collégiens rentraient chez eux dans le village côtier de Zéralda. Arrivés à un carrefour, ils s'apprêtaient à traverser la route quand une voiture venant d'une autre avenue, a foncé à vive allure vers le croisement, forçant les jeunes à courir pour l'éviter. Malheureusement, le feu du volant a percuté l'une des deux jeunes garçons a terminé sa course sur la chaussée. Très vite, les secours sont arrivés

et ont transporté la victime à l'hôpital le plus proche, ses camarades, très choqués ont déclaré: "Nous avons eu très peur en voyant la voiture foncer sur nous".

Le jeune homme a eu plus de peur que de mal. Il s'en est tiré avec une blessure à l'tête et une jambe dans le plâtre.

Par Fatima Nemra au
jeudi 10 Février 2022.

Annexe 6: Copie 4 d'un élève du cycle moyen.

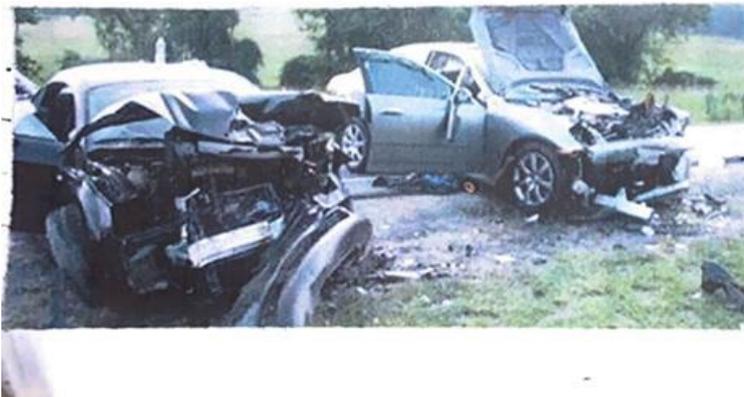
Copie 04

Accidents de la route

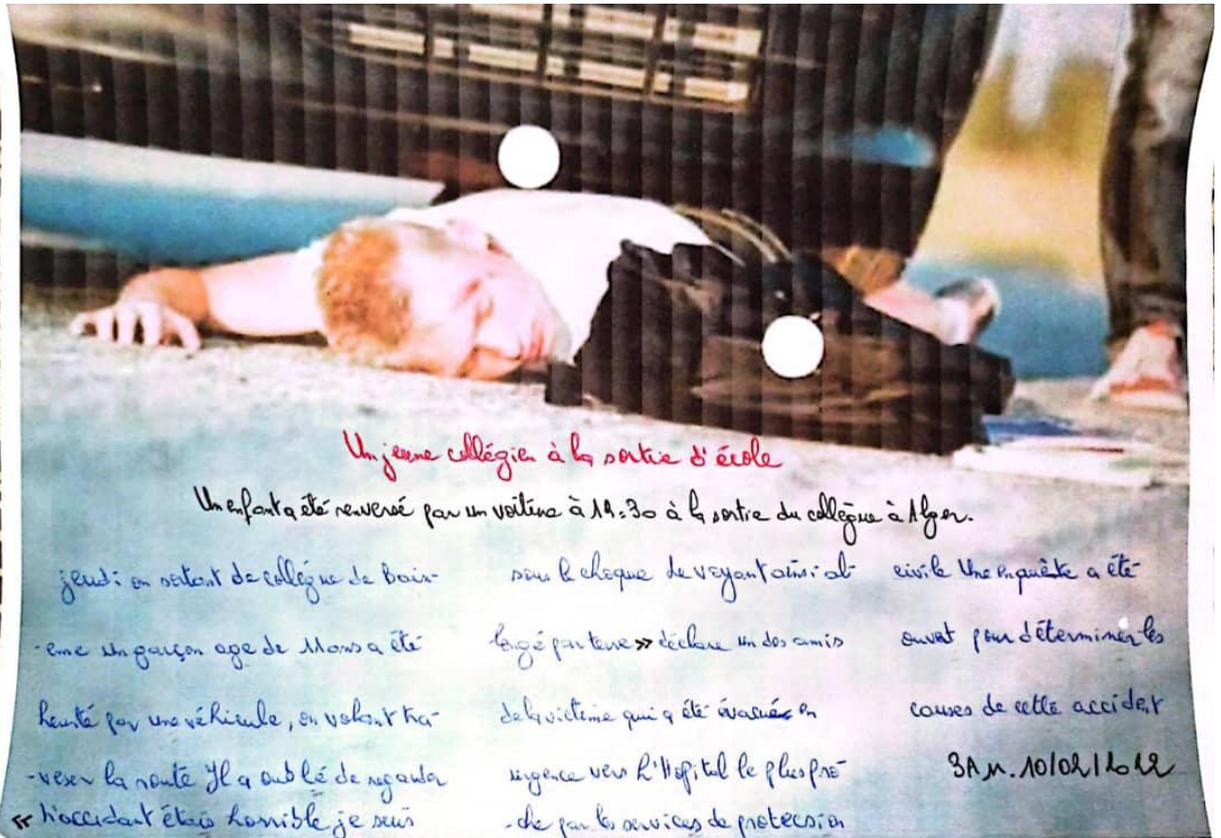
Un terrible accident a sidibél abbes, 3 morts et 4 blessés.
Trois personnes ont trouvé la mort
vendredi soir à sidibél abbes dans
un accident de la route, qui a également
fait quatre autres blessés dont deux
gravement atteints, appris des
Services de la protection civile de la
wilaya de sidibél abbes.
L'accident s'est produit aux environs
de 20h 35, sur la route nationale
[RN6] reliant sidibél abbes et
tlemcen, un homme âgé de 36 ans
et une en cours d'identification ont
trouvé la mort sur le coup lorsque
leur véhicule est entré.

en collision avec un autre sur
la route nationale [RN7], ajoutant
de même source les blessés
ont été évacués à l'hôpital
universitaire de sidibél abbes
abd el kader bossani, et
les débris des victimes ont
été déposés à la morgue
du même établissement de
santi, De la même source
la route [RN6] est
considérée comme le plus
dangereux axe routier.

Ziane Mohamed Amine
Le 14/02/2022



Annexe 7: Copie 5 d'un élève du cycle moyen.



Annexe 8: Groupe1 d'un élève du cycle moyen.

Groupe 02
1 mort et 2 blessés dans un accident grave à Maghnia
Un accident grave enregistré hier à la wilaya de Tlemcen.
exacte à Maghnia cette accident entre deux véhicule, A
1 mort et 2 blessés.



Hier 08/02/2022
pendant les sortant de
l'école un enfant de dix
ans a été mort et 2 blessés
dans une collision entre
deux voitures cet accident
a eu lieu pas loin de

l'école à 19h, Le conducteur
roulait très vite ce qui lui a
fait perdre le contrôle.
Il y avait un mort et deux
blessés On a transporté le
victimes à l'hôpital à mon
Avis C'est le conducteur qui
il était le responsable.

Écrit par: Lalebas
Soumia et Makhlouf.
Farah. 11/02/2022

Annexe 9: Groupe 2.

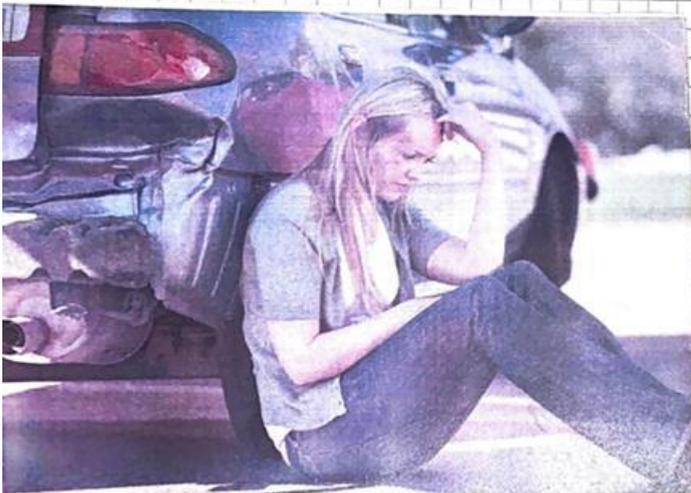
Oran: Un enfant renversé par
une voiture à la sortie d'un collège

Groupe
09

Un enfant de 11 ans a été renversé, hier matin, par une voiture en venant traverser la route just à la sortie d'un collège à Oran.

Cet accident s'est produit hier de matin (vers midi) à la sortie d'un collège à Oran un garçon âgé de 11 ans a été heurté par un véhicule, en voulant traverser la route « la scène était horrible! je suis toujours sous le choc » déclare un des amis de la victime.

Heureusement, les éléments de la protection civile sont arrivés rapidement et la victime a été évacuée en urgence vers l'hôpital le plus proche. Il est heureusement, l'enfant blessé a été hors danger. une enquête a été ouverte pour déterminer les causes de l'accident.



Rokaya Bensbâ
- Randoni Salhilil de
2022/02/10

Annexe 10: Groupe 3.

Copie 03

Une grave collision

Un accident dramatique s'est produit à Maghnia auprès de l'école avec le décès d'un élève fauché par une voiture .

Une collision s'est passée a tué un garçon de 12 ans lors qu'il se rendait à l'école a 8 heures du au moment où l'enfant traversait la route, une voiture est apparue

a grande vitesse...l'enfant a été renversée par elle.il a été hospitalise dans un grave état, mais il n'a pas survécu .
BOUKERROUCH, BOUZAKI, SIGH ,
MADOURI 13/2/2022 H&S

Ahmed :la victime

Ahmed à été victime de l'accident ,la police ouvre une enquete sur sa mort, ils ont appelé l'amis Ahmed comme témoin de ce qui s'est passé .

La police a ouvert des enquetes et a amené Sigh comme témoin, car il était avec AHMED ,SIGH(témoin)a dit que : « moi et Ahmed lorsque nous nous sommes dirigé vers l'école et que nous étions sur le point de traverser la route ,Ahmed s'est précipité pour traverser , alors qu'une voiture roulait à toute vitesse mais il ne l'a pas remarqué et a été percuté par elle » .

BOUKERROUCHE ,MADOURI
BOUZAKI, SIGH,



Annexe 11: Groupe 4.

Copie 04

* Maghnia : La mort d'un enfant.

Un garçon de neufs ans est décédé hier dans un accident de la circulation à la suite d'un gel la voiture est entrée en collision avec le bâtiment voisin et gravement blessé le conducteur.



L'enfant "Malid" est revenu de l'école en passant de l'aveuglance de la route, et il a été frappé d'un excès de vitesse, à 12h40 derrière l'école IBN KRAMIS et des passants ont raconté ce qu'ils ont vu comme l'un d'eux nous a demandé "J'ai été témoin de l'accident dès ce début, quand le conducteur de la voiture a accéléré, a percuté le garçon et a continué son chemin vers le bâtiment qui a causé la mort de cet enfant derrière lui c'était un terrible accident" La police est intervenue peu de temps après, et l'enfant est décédé peu de temps après que la voiture est entrée en collision avec lui et l'homme a été référé aux services d'urgence et l'affaire est toujours ouverte pour l'instant.

Établie par M. K. H. M. G.I, lundi 19 février 2022

Annexe 12: Groupe 5.

Un Collégien renversé par une voiture

La semaine passé à la sortie de l'école, à Bouzaréah, un élève a été renversé par une voiture en traversant un carrefour.

Après une journée de cours, aux environs de 16h30, des collégiens rentraient chez eux. A niveau du carrefour, ils s'apprêtaient à traverser la route quand un moto-cycliste venant de sens inverse, à vive allure a face les jeunes collégiens à court pour l'éviter. Malheureusement, il a percuté l'un d'eux. Le pauvre garçon a terminé



sa course sur la chaussée. A l'instant, les secours sont arrivés et ont transporté la victime à l'hôpital le plus proche. Ses camarades, très choqués, ont déclaré « nous avons eu très peur - voyant le motocy-cliste percuter vers nous ». Le jeune garçon a eu plus de peur que de mal. Il n'a pas été tiré avec une blessure à la tête et une fracture à la jambe.

Table des matières

Remercîment	
Dédicace	
Introduction	1
Chapitre 1 Travail de groupe dans la production écrite.....	7
1. Qu'est-ce qu'un travail en groupe ?	8
1.1. La structure par étape des apprentissages au sein du travail de groupe :	10
2. Pourquoi faire le travail de groupe ?	11
3. Comment travailler en groupe ?	12
4. Les rôles de partenaires pédagogiques pour l'élaboration d'un travail en groupe.....	12
4.1. <i>Le rôle des enseignants</i>	12
4.2. <i>Le rôle des apprenants</i>	14
5. Les règles suivies par l'apprenant pour un bon travail collectif.....	15
6. Les avantages de l'apprentissage en groupe pour l'apprenant	15
7. Production écrite en FLE.....	16
7.1. Définition de l'écriture	17
7.2. Définition de la production écrite.....	18
7.3. La production écrite en didactique de FLE	19
7.4. L'enseignement de la production écrite en cycle moyen	20
7.5. Écrire individuellement	20
7.6. Écrire en groupe.....	21
7.7. Difficultés rencontrées par l'apprenant	22
7.7.1. <i>Erreur d'orthographe</i> :	22
7.7.2. <i>Erreur de grammaire</i> :	22
7.7.3. <i>Erreur syntaxique</i> :	22
8. D'autres difficultés rencontrées par l'apprenant.....	23
9. L'évaluation des productions écrites	23

Chapitre 2	Démarche méthodologique	24
1.	Réalisation d'une enquête auprès aux apprenants	25
a)	<i>Objectif et outils</i>	25
2.	Réalisation d'une enquête auprès des enseignants	27
a)	<i>Objectif et outils</i>	27
3.	L'analyse des copies des apprenants	28
A.	Présentation de corpus	28
B.	Collecte des données	29
C.	Sujet de la production écrite	30
1.	<i>Critères de réussite</i>	30
2.	<i>Grille d'évaluation</i>	30
D.	La répartition des groupes	33
a.	<i>L'activité proposée pour la production écrite</i>	33
b.	<i>Les critères de réussite</i>	33
c.	<i>Déroulement de l'activité</i>	34
i.	<i>Pour le groupe témoin :</i>	34
ii.	<i>Pour le groupe expérimental:</i>	34
Chapitre 3	Analyse des données	35
1.	Analyse du questionnaire destiné aux apprenants	36
2.	Analyse du questionnaire destiné aux enseignants	45
3.	L'analyse des productions écrites	62
A.	<i>L'analyse des copies individuelles</i>	62
1.	Commentaire sur le travail individuel :	66
B.	<i>L'analyse des copies collectives</i>	66
2.	Commentaire sur le travail collectif :	70
4.	Étude comparative des productions écrites réalisées individuellement et en groupe	71
1)	Sur le plan formel:	71
2)	Sur le plan sémantique :	71

3) Sur le plan morphosyntaxique :.....	72
Synthèse de cette partie :	72
Conclusion.....	74
Bibliographie.....	77
Annexes.....	81
Table des matières.....	96
LISTE DES FIGURES.....	100
LISTE DES TABLEAUX.....	100
LISTE DES ANNEXES.....	101

LISTE DES FIGURES

Figure 1: Grille d'évaluation de la production écrite	32
Figure 2: Résultat de la question 1 du questionnaire destiné aux apprenants	37
Figure 3: Résultat de la question 2 du questionnaire destiné aux apprenants	38
Figure 4: Résultat de la question 3 du questionnaire destiné aux apprenants	39
Figure 5: Résultat de la question 4 du questionnaire destiné aux apprenants	40
Figure 6: L'influence du travail en groupe sur la production écrite	43
Figure 7: Partage des idées et responsabilité entre les membres du groupe.....	44
Figure 8: L'efficacité du travail en groupe dans la production écrite.....	45
Figure 9: Sexes des enseignants interrogés.....	47
Figure 10: Profil professionnel des enseignants	48
Figure 11: La motivation des apprenants lors de la séance de la production écrite.	49
Figure 12: Les difficultés durant la production écrite.....	50
Figure 13: Les difficultés rencontrées par l'apprenant.	51
Figure 14: Le degré d'implication.	52
Figure 15: La constitution de groupe.	53
Figure 16: Les effets de travail en groupe.....	55
Figure 17: L'effectif d'une classe parfaite pour un travail en groupe.	56
Figure 18: Avantage de travailler en groupe pour chaque apprenants.	58
Figure 19: Le rôle des enseignants.....	59
Figure 20: Travail en groupe pour réduire les difficultés de l'écrit.....	60

LISTE DES TABLEAUX

Tableau 1: Répartition du taux production écrite en groupe ou individuellement.....	41
Tableau 2: Préférence du travail	42
Tableau 3: Sexe des enseignants interrogés	46
Tableau 4: Les années d'expérience des enseignants.	47

Tableau 5: La motivation des apprenants durant la séance de production écrite.....	48
Tableau 6: Les difficultés durant la production écrite.	49
Tableau 7: Les difficultés rencontrées par l'apprenant.....	50
Tableau 8: Le degré d'implication.	52
Tableau 9: Le nombre d'élèves dans un groupe.	53
Tableau 10: Les effets du travail en groupe.....	54
Tableau 11: L'effectif d'une classe parfaite pour un travail en groupe.....	56
Tableau 12: Avantages de travailler en groupe pour quel apprenant.	57
Tableau 13: Le rôle des enseignants.	59
Tableau 14: Travail en groupe pour réduire les difficultés de l'écrit.	60

LISTE DES ANNEXES

Annexe 1: Questionnaire destiné aux élèves.....	82
Annexe 2: Questionnaire de recherche destiné aux enseignants de français du cycle moyen.....	84
Annexe 3: Copie 1 d'un élève du cycle moyen.....	86
Annexe 4: Copie 2 d'un élève du cycle moyen.	87
Annexe 5: Copie 3 d'un élève du cycle moyen.	88
Annexe 6: Copie 4 d'un élève du cycle moyen.	89
Annexe 7: Copie 5 d'un élève du cycle moyen.....	90
Annexe 8: Groupe 1.....	91
Annexe 9: Groupe 2.....	92
Annexe 10: Groupe 3.....	93
Annexe 11: Groupe 4.....	94
Annexe 12: Groupe 5.....	95

Résumé:

Notre travail de recherche a pour intention de montrer l'importance et l'efficacité du travail de groupe par rapport au travail individuel dans l'exercice de la production écrite au cycle moyen. Pour y arriver, nous avons passé par trois phases : un questionnaire distribué aux apprenants de la 3ème AM, et l'autre pour les enseignants de français du cycle moyen. Enfin, nous avons fait une comparaison entre les productions écrites réalisées individuellement et d'autres élaborées en groupe.

A travers les résultats de notre analyse du corpus, nous avons constaté que le travail de groupe est plus efficace et avantageux que le travail individuel car il aide les apprenants à améliorer et à développer leurs aptitudes linguistiques et communicatives et à acquérir de nouveaux savoirs.

Mots-clés:

Travail de groupe, travail individuel, production écrite.

Abstract :

Our research work aims to show the importance and effectiveness of group work compared to individual work in the activity of written writing in the middle cycle. To achieve this, we went through three phases: a questionnaire distributed to learners of the 3rd middle year, and the other for French teachers of the middle cycle. Finally, we made a comparison between the written productions carried out individually and others elaborated in group.

Through the results of our corpus analysis, we have found that group work is more effective and advantageous than individual work because it helps learners to improve and develop their linguistic and communicative skills and to acquire new knowledge.

Keywords:

Group work/ individual work/ written production.

الملخص:

الغرض من عملنا البحثي هو إظهار أهمية وفعالية العمل الجماعي مقارنة بالعمل الفردي في مرحلة المتوسط. و لتحقيق ذلك مررنا بثلاثة مراحل : استبيان تم توزيعه على المتعلمين في السنة الثالثة من التعليم المتوسط، و الآخر لأساتذة اللغة الفرنسية في مرحلة المتوسط. أخيرا قمنا بإجراء دراسة مقارنة للعمل الجماعي و الفردي في نشاط التعبير الكتابي .

من خلال بحثنا هذا وجدنا أن العمل الجماعي أكثر فعالية و فائدة من العمل الفردي لأنه يساعد المتعلمين على تحسين وتطوير مهاراتهم اللغوية والتواصلية واكتساب معرفة جديدة.

الكلمات المفتاحية:

العمل الجماعي/ العمل الفردي/ التعبير الكتابي.